

# Sicherheitshinweise

Security measures

Mesures de sécurité

Istruzioni di sicurezza

Instrucciones de seguridad

안전 지침

安全说明

Sikkerhedsinstruktioner

Säkerhetsanvisningar

Sikkerhetsinstruksjoner

Veiligheidsinstructies



# Sicherheitshinweise

DE

**Wichtig:** Bitte vor Inbetriebnahme bzw. Installation dieses Geräts sorgfältig lesen und befolgen. Bitte beachten Sie auch die Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötigen Schaden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise. Bitte bewahren Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig auf.

## Sicherheitshinweise

- Haben Sie das Gerät aus der Kälte in eine warme Umgebung gebracht, lassen Sie es wegen der möglichen Bildung von Kondensfeuchtigkeit ca. zwei Stunden ausgeschaltet stehen.
- Achtung: Unsachgemäße Handhabung des in diesem Produkt verwendeten Akkus kann zu einem Brand oder chemischen Verbrennungen führen. Akkus können bei Beschädigung explodieren.
- Geräte mit Akkus (auch installierte Akkus) dürfen nicht extremer Hitze ausgesetzt werden. Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker) die Hitze erzeugen und schützen sie es vor direkten Sonnenstrahlen.
- Wählen Sie einen Montage- bzw. Aufstellort, in dem unter keinen Umständen Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen können (Kondenswasser, Gießwasser etc.) und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (wie z.B. Vasen) auf das Gerät, es droht Gefahr durch elektrischen Schlag (Lebensgefahr) sowie Brandgefahr.
- Stellen Sie keine Brandquellen auf das Gerät, wie z.B. brennende Kerzen etc. (Brandgefahr)
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, schließen Sie das Netzkabel des Geräts an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an. Wenn das Gerät mit einem dreipoligen Netzkabel geliefert wird, verwenden Sie keine Adapterstecker, die die Erdungsfunktion umgehen, oder entfernen Sie die Erdungsfunktion vom Stecker oder Adapter.
- Laden Sie den Akku nur mit dem beiliegenden zugelassenen Ladegerät auf. Der Netzstecker muss frei zugänglich bleiben, er dient als Trennvorrichtung vom Stromnetz.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt werden.
- Schieben Sie keine Objekte in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen Ihres Geräts. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen, da bei internen Komponenten ein Kurzschluss auftreten kann.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt. Wenn das Produkt in irgendeiner Weise nicht richtig funktioniert, kontaktieren Sie bitte Ihren Revox Fachpartner oder uns als Hersteller unter [support@revox.de](mailto:support@revox.de).
- Defekte Akkus dürfen nur durch autorisierte Händler oder Service-Zentren oder vom Hersteller selbst mit Akkus desselben Typs ersetzt werden, bei beschädigten oder defekten Akkus besteht Explosionsgefahr.
- Versuchen Sie nicht selbst das Gerät zu warten / reparieren. Wenn Sie Probleme mit Ihrem Revox Produkt haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Revox Fachpartner oder uns als Hersteller unter [support@revox.de](mailto:support@revox.de). Versuchen Sie nicht selbst, das Revox Produkt zu reparieren, die Demontage kann Schäden am Produkt verursachen oder den Benutzer verletzen.
- Revox Produkte enthalten Komponenten, die elektromagnetische Felder erzeugen. Diese Felder in Revox Produkten können bei bestimmten medizinischen Geräten Interferenzen erzeugen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Herzschrittmacher und Defibrillatoren. Bitte halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen Ihrem medizinischen Gerät und diesem Revox Produkt.
- Benutzen Sie nur die vom Hersteller spezifizierten Zubehörteile / Erweiterungen.

## Sicherheitsmaßnahmen

<i>Aufstellort</i>	Vermeiden Sie Aufstellungsorte mit: direkter Sonneneinstrahlung / direkt neben Wärmequellen / schlechter Belüftung / staubiger Atmosphäre / instabiler Lage- hoher Feuchtigkeit. Hohe Staubkonzentrationen und Feuchtigkeit führen zu Kriechströmen im Gerät, dies kann zu Berührungsgefahr mit Spannungen oder einem Brand führen.
<i>Schutz</i>	Schützen Sie Ihr Gerät vor: Nässe, Tropf- und Spritzwasser, Dampf / Stößen und mechanischen Belastungen/ magnetischen und elektrischen Feldern/ Kälte, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen/ Staub / Eingriffen ins Innere des Gerätes.
<i>Kabel</i>	Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker. Stellen Sie sicher, dass sich die weiteren Anschlusskabel nicht an Stellen befinden, wo jemand auf sie treten oder darüber stolpern kann.
<i>Aufsicht</i>	Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät hantieren und nicht im unmittelbaren Umfeld des Geräts spielen. Betreiben Sie Ihr Revox Gerät nicht unbeaufsichtigt.
<i>Lautstärke</i>	Lauter Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken insbesondere über längere Zeiträume.
<i>Reinigung</i>	Trennen Sie Ihr Gerät von der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Reinigen Sie Ihr Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und sauberen Tuch (ohne jedes scharfe Reinigungsmittel).
<i>Verpackung</i>	Bewahren Sie die Originalverpackungen auf. Dies hilft nicht nur dabei, für eventuelle Rückgaben oder Reparaturen vorbereitet zu sein, sondern auch Transport- und Lagerschäden zu vermeiden.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist auf Punkte hin, denen besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden müssen.

Das Blitzsymbol warnt vor ungeschützten, spannungsführenden Bauteilen beziehungsweise Bauelementen im Gehäuseinneren oder vor gefährlichen Anschlussstellen. Die Berührung dieser Bauteile bzw. Anschlussstellen kann lebensgefährlich sein. Leitungen, die an solche Anschlussstellen angeschlossen werden, darf nur der Fachmann anschließen oder es müssen anschlussfertige Leitungen verwendet werden. Im Gerät befinden sich keine, von dem Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät deshalb nie.



**CE** Revox erklärt hiermit, dass dieses Produkt geprüft wurde und dass alle EU-weiten Anforderungen an Sicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz erfüllt sind. Alle Zertifikate können auf Verlangen beim Hersteller eingefordert werden. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

**CB** Revox erklärt hiermit, dass dieses Produkt gemäß IECCE CB-Zertifizierungsprogramm geprüft wurde und die Anforderungen an Sicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz erfüllt sind. Alle Zertifikate können auf Verlangen beim Hersteller eingefordert werden

**WEEE Information** Die WEEE-Richtlinie (englisch: Waste of Electrical and Electronic Equipment) dient der Vermeidung von Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten und der Reduzierung solcher Abfälle durch Wiederverwendung, Recycling und anderer Formen der Verwertung. Das WEEE Logo auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses elektrische oder elektronische Equipment gesammelt wird, es besteht aus der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten dargestellt.



Dieses Produkt darf nicht mit dem Restmüll entsorgt werden. Sie sind dafür verantwortlich, Ihre elektrischen oder elektronischen Geräte an eine getrennte Sammlung oder Recycling Stelle zu bringen. Für weitere Informationen über die Entsorgung, die Verwertung und die Sammelstellen von elektrischen und elektronischen Altgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre lokalen Behörden, den entsorgungsunternehmenden Fachhandel, in dem Sie das Gerät erstanden haben oder den Hersteller des Gerätes.

**Informationen zur Strahlenbelastung:** Die maximal zulässige Exposition (MPE) wurde berechnet auf der Grundlage eines Abstands von 20 cm zwischen dem Gerät und dem menschlichen Körper. Um diese Grenzwerte einzuhalten, wahren Sie möglichst einen Abstand von 20 cm zwischen dem Gerät und dem menschlichen Körper.

## Technische Hinweise

Betriebstemperatur: 0~40°C

Betriebsfrequenzen (maximale Leistung):

Bluetooth: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Rechtliche Hinweise

Diese Anleitung enthält Informationen, die sich ohne vorherige Ankündigung ändern können. Für die neuesten Informationen oder Fragen, besuchen Sie [www.revox.com](http://www.revox.com) oder senden Sie eine E-Mail an [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

Alle Rechte sind der Revox Group vorbehalten.

### Eingeschränkte Revox-Garantie

Die Revox Deutschland GmbH gewährt eine Garantie für Ihr Produkt bei Material- und Fertigungsfehlern bei Kauf direkt bei Revox oder einem autorisierten Revox Fachpartner. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer oder eine Person, die das Produkt als Geschenk erhalten hat, und nicht für andere Personen oder Erwerber. Diese Garantie gilt ab dem Datum des Kaufs im Einzelhandel für einen Zeitraum von 2 Jahren.

Diese Garantie deckt keine Mängel ab, welche auf folgende Ursachen zurückzuführen sind: Verschleiss oder Abnutzung, unsachgemäße oder unvernünftige Verwendung oder Wartung/ Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung/ Unfall/ übermäßige Feuchtigkeit/ Insekten/ Blitzeinschlag/ Stromstöße/ Anschluss an eine falsche Spannungsversorgung/ unbefugter Umbau oder Veränderung des Originalzustands/ Schäden, die durch unzureichende Verpackung oder Versand verursacht wurden/ Verlust/ Beschädigung von gespeicherten Daten/ Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Revox-Produkten entstehen/ Produkte, die geändert oder angepasst werden müssen, damit es in einem anderen Land als dem Land betrieben werden kann, für das es entwickelt, hergestellt, genehmigt und / oder zertifiziert wurde und von nicht autorisierten Händlern gekaufte Produkte.

Bei einem von der Garantie abgedeckten Mangel hat Revox folgende Möglichkeiten: kostenloser Austausch des Produkts durch ein gleichwertiges neues oder wiederaufgearbeitetes Produkt oder die Reparatur des Produkts mithilfe neuer oder wiederaufgearbeiteter Teile innerhalb einer zumutbaren Zeit. Revox zahlt keine Versand-, Versicherungs- oder Transportkosten von Ihnen oder etwaige Einfuhrgebühren, Zölle und Steuern.

Um einen Garantieservice zu erhalten, senden Sie das Produkt mit einem Kaufnachweis (z. B. einen Beleg oder eine Kaufrechnung) von einem autorisierten Revox Fachpartner unter Verwendung des folgenden Verfahrens ein:

1. Wenden Sie sich bezüglich spezifischer Rücksendungen und Versandanweisungen an Revox oder Ihren Revox Fachpartner in Ihrem Land / Ihrer Region.
2. Rücksendungen an Revox: Bitte füllen Sie das Rücksendeformular aus und senden Sie es zusammen mit dem Produkt an uns zurück. (Formulare finden Sie auf unserer Homepage unter Service)
3. Versenden Sie das Produkt in der Originalverpackung frankiert an die von Revox in Ihrem Land angegebene Adresse.

Im gesetzlich erlaubten Umfang ist diese Garantie jedoch die einzige und ausschließliche Garantie, die von Revox gegeben wird. Revox schließt alle anderen Garantien, ob ausdrücklich oder stillschweigend aus (einschließlich u. a. jegliche Garantien der Marktgängigkeit, zufriedenstellenden Qualität, Eignung für einen bestimmten Zweck, Eigentumsrecht und Nichtverletzung gewerblicher Schutzrechte) und die Haftung von Revox ist auf den ursprünglichen Kaufpreis beschränkt. Diese Garantie ist nichtig, wenn das Etikett mit der Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

Die eingeschränkte Garantie von Revox gilt weltweit und bietet Rechte, die getrennt und zusätzlich zu den Rechten gelten, die Ihnen gesetzlich zustehen, die hierunter unbeschränkt bestehen bleiben. Diese Rechte sind in Deutschland in Paragraph 434 ff. und Paragraph 474 ff. des Bürgerlichen Gesetzbuches enthalten und umfassen das Recht der Nacherfüllung, des Rücktritts, der Minderung und des Schadenersatzes. Die gesetzlichen Garantierechte gelten ab dem Zeitpunkt des Gefahrübergangs.

**Kontakt:** Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 Villingen / Deutschland ([www.revox.com](http://www.revox.com))

# Safety instructions

EN

**Important:** Please read and follow the instructions carefully before commissioning or installing this device. Please also follow the instructions in the manual.

For your own safety and to prevent unnecessary damage to your device, please read and observe the following safety instructions. Please keep the safety instructions in a safe place.

## Safety instructions



- If you have brought the device from the cold into a warm environment, leave it switched off for approx. two hours due to the possible formation of condensation.
- Caution: Improper handling of the battery used in this product can lead to fire or chemical burns. Batteries can explode if damaged.
- Devices with rechargeable batteries (including installed rechargeable batteries) must not be exposed to extreme heat. Do not install the product near heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other devices (including amplifiers) that generate heat and protect it from direct sunlight.
- Select an installation site where liquids or objects cannot get into the device under any circumstances (condensation, water etc.) and do not place any containers filled with liquids (e.g. vases) on the device, as there is a risk of electric shock (danger to life) and fire.
- Do not place any sources of fire on the device, e.g. burning candles etc. (fire hazard)
- To avoid electric shock, connect the device's power cord to properly grounded outlets. If the device is supplied with a three-pole mains cable, do not use adapter plugs that bypass the earthing function or remove the earthing function from the plug or adapter.
- Only charge the battery using the approved charger supplied. The mains plug must remain freely accessible as it serves as a disconnecting device from the mains supply.
- Disconnect the device from the mains if there is a thunderstorm or if you do not expect to use it for a long time.
- The ventilation openings of the device must not be covered.
- Do not push any objects into the ventilation slots or openings of your device. This can lead to a fire or electric shock, as internal components may short-circuit.
- Do not use a damaged product. If the product does not work properly in any way, please contact your Revox specialist partner or us as the manufacturer at [support@revox.de](mailto:support@revox.de).
- Defective batteries may only be replaced by authorized dealers or service centers or by the manufacturer itself with batteries of the same type; there is a risk of explosion if the batteries are damaged or defective.
- Do not attempt to service / repair the device yourself. If you have problems with your Revox product, please contact your Revox specialist partner or us as the manufacturer at [support@revox.de](mailto:support@revox.de). Do not attempt to repair the Revox product yourself, disassembly can cause damage to the product or injury to the user.
- Revox products contain components that generate electromagnetic fields. These fields in Revox products can cause interference with certain medical devices, including but not limited to pacemakers and defibrillators. Please keep a safe distance between your medical device and this Revox product.
- Only use the accessories / extensions specified by the manufacturer.

## Security measures

<i>Installation location</i>	Avoid installation locations with: direct sunlight / directly next to heat sources / poor ventilation / dusty atmosphere / unstable location - high humidity. High concentrations of dust and moisture lead to leakage currents in the device, which can result in a risk of contact with voltages or fire.
<i>Protection</i>	Protect your device from: Moisture, dripping and splashing water, steam / shocks and mechanical loads / magnetic and electrical fields / cold, heat, direct sunlight and strong temperature fluctuations / dust / access to the inside of the device.
<i>Cables</i>	Secure the mains cable against being crushed or kinked, especially on the device itself and its mains plug. Make sure that the other connection cables are not located in places where someone could step on them or trip over them.
<i>Supervision</i>	Do not allow children to handle the device unsupervised and do not allow them to play in the immediate vicinity of the device. Do not operate your Revox device unsupervised.
<i>Loudness</i>	Loud music can cause hearing damage. Avoid extreme volumes, especially over longer periods of time.
<i>Cleaning</i>	Disconnect your device from the socket before cleaning it. Only clean your device with a slightly damp, soft and clean cloth (without any harsh cleaning agents).
<i>Packaging</i>	Keep the original packaging. This not only helps you to be prepared for any returns or repairs, but also to avoid damage during transportation and storage.



The symbol with the exclamation mark indicates points that require special attention.



The lightning symbol warns of unprotected, live components or components inside the housing or of dangerous connection points. Touching these components or connection points can be life-threatening. Cables that are connected to such connection points may only be connected by a specialist or ready-to-connect cables must be used. There are no user-serviceable parts inside the device. Therefore, never open the device.

### CE

Revox hereby declares that this product has been tested and that all EU-wide requirements for safety, health protection and environmental protection have been met. All certificates can be obtained from the manufacturer on request. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

### CB

Revox hereby declares that this product has been tested in accordance with the IECCE CB certification program and meets the requirements for safety, health and environmental protection. All certificates can be obtained from the manufacturer on request.

**WEEE Information** The WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) Directive aims to prevent waste from electrical and electronic equipment and to reduce such waste through reuse, recycling and other forms of recovery. The WEEE logo on the product or packaging indicates that this electrical or electronic equipment is being collected, it consists of the crossed-out wheeled garbage can as shown below.



This product must not be disposed of with residual waste. You are responsible for taking your electrical or electronic equipment to a separate collection or recycling point. For more information on the disposal, recycling and collection points of waste electrical and electronic equipment, please contact your local authorities, the specialist disposal company where you purchased the device or the manufacturer of the device.

**RF exposure information:** The Maximum Permissible Exposure (MPE) level has been calculated based on a distance of 20cm between the device and the human body. To maintain compliance with RF exposure requirement, ideally maintain a distance of 20 cm between the device and the human body.

## Technical Information

Operating temperature: 0~40°C

Operating frequencies (maximum power):

Bluetooth: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Legal information

This guide contains information that is subject to change without notice. For the latest information or questions, visit [www.revox.com](http://www.revox.com) or send an email to [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

All rights reserved by the Revox Group.

### Revox limited warranty

Revox Deutschland GmbH grants a guarantee for your product in the event of material and manufacturing defects when purchased directly from Revox or an authorized Revox specialist partner. This warranty applies only to the original purchaser or a person who received the product as a gift and not to any other person or purchaser. This warranty is valid for a period of 2 years from the date of retail purchase.

This warranty does not cover defects due to the following causes: Wear and tear, improper or unreasonable use or maintenance/ failure to follow the operating instructions/ accident/ excessive moisture/ insects/ lightning strikes/ power surges/ connection to an incorrect power supply/ unauthorized modification or alteration of the original condition/ damage caused by inadequate packaging or shipping/ loss of/ damage to stored data/ damage, caused by the use of non-Revox products/ products that must be modified or adapted to operate in a country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or certified and products purchased from unauthorized dealers.

In the event of a defect covered by the warranty, Revox has the following options: replacement of the product free of charge with an equivalent new or remanufactured product or repair of the product using new or remanufactured parts within a reasonable time. Revox will not pay any shipping, insurance or transportation costs incurred by you or any import fees, duties and taxes.

To obtain warranty service, send in the product with proof of purchase (e.g. a receipt or purchase invoice) from an authorized Revox specialist partner using the following procedure:

1. contact Revox or your Revox specialist partner in your country/region for specific returns and shipping instructions.
2. returns to Revox: Please fill out the return form and send it back to us together with the product. (Forms can be found on our homepage under Service)
3. send the product in the original packaging with postage paid to the address specified by Revox in your country.

However, to the extent permitted by law, this warranty is the sole and exclusive warranty given by Revox. Revox disclaims all other warranties, express or implied (including, but not limited to, any warranties of merchantability, satisfactory quality, fitness for a particular purpose, title and non-infringement) and Revox's liability is limited to the original purchase price. This warranty is void if the label with the serial number has been removed or defaced.

The Revox Limited Warranty applies worldwide and provides rights that are separate from and in addition to the rights to which you are entitled by law, which remain unrestricted hereunder. In Germany, these rights are contained in Section 434 ff. and Section 474 ff. of the German Civil Code and include the right of subsequent performance, withdrawal, reduction and compensation. The statutory warranty rights apply from the time of the transfer of risk.

**Contact:** *Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 Villingen / Germany ([www.revox.com](http://www.revox.com))*



# Consignes de sécurité

FR

**Important** : veuillez lire attentivement et suivre les instructions avant de mettre en service ou d'installer cet appareil. Veuillez également suivre les instructions du mode d'emploi.

**Pour votre propre sécurité et pour éviter tout dommage inutile à votre appareil, lisez et respectez les consignes de sécurité suivantes. Veuillez conserver soigneusement les consignes de sécurité.**

## Consignes de sécurité



- Si vous avez amené l'appareil du froid dans un environnement chaud, laissez-le éteint pendant environ deux heures en raison de la formation possible de condensation.
- Attention : Une mauvaise manipulation de la batterie utilisée dans ce produit peut entraîner un incendie ou des brûlures chimiques. Les batteries peuvent exploser si elles sont endommagées.
- Les appareils équipés de piles rechargeables (y compris les piles rechargeables installées) ne doivent pas être exposés à une chaleur extrême. N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui génèrent de la chaleur, et protégez-le de la lumière directe du soleil.
- Choisissez un lieu d'installation où des liquides ou des objets ne peuvent en aucun cas pénétrer dans l'appareil (condensation, eau, etc.) et ne placez pas de récipients remplis de liquides (par exemple des vases) sur l'appareil, car il y a un risque de choc électrique (danger de mort) et d'incendie.
- Ne placez aucune source de feu sur l'appareil, par exemple des bougies allumées, etc.
- Pour éviter les chocs électriques, branchez le cordon d'alimentation de l'appareil sur des prises de courant correctement mises à la terre. Si l'appareil est fourni avec un câble d'alimentation tripolaire, n'utilisez pas de fiches d'adaptation qui contournent la fonction de mise à la terre ou qui suppriment la fonction de mise à la terre de la fiche ou de l'adaptateur.
- Ne chargez la batterie qu'à l'aide du chargeur homologué fourni. La fiche d'alimentation doit rester librement accessible car elle sert de dispositif de déconnexion du réseau électrique.
- Débranchez l'appareil en cas d'orage ou si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période.
- Les ouvertures de ventilation de l'appareil ne doivent pas être couvertes.
- N'introduisez pas d'objets dans les fentes d'aération ou les ouvertures de votre appareil. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution, car les composants internes risqueraient de se court-circuiter.
- N'utilisez pas un produit endommagé. Si le produit ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter votre partenaire spécialisé Revox ou nous, en tant que fabricant, à l'adresse support@revox.de.
- Les batteries défectueuses ne peuvent être remplacées que par des distributeurs ou des centres de service agréés ou par le fabricant lui-même avec des batteries du même type ; il y a un risque d'explosion si les batteries sont endommagées ou défectueuses.
- N'essayez pas d'entretenir ou de réparer l'appareil vous-même. Si vous avez des problèmes avec votre produit Revox, veuillez contacter votre partenaire spécialisé Revox ou nous, en tant que fabricant, à l'adresse support@revox.de. N'essayez pas de réparer le produit Revox vous-même, le démontage peut endommager le produit ou blesser l'utilisateur.
- Les produits Revox contiennent des composants qui génèrent des champs électromagnétiques. Ces champs dans les produits Revox peuvent provoquer des interférences avec certains dispositifs médicaux, y compris, mais sans s'y limiter, les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs. Veuillez respecter une distance de sécurité entre votre appareil médical et ce produit Revox.
- N'utilisez que les accessoires / extensions spécifiés par le fabricant.

## Mesures de sécurité

<i>Lieu d'installation</i>	Évitez les lieux d'installation présentant les caractéristiques suivantes : lumière directe du soleil / proximité immédiate de sources de chaleur / mauvaise ventilation / atmosphère poussiéreuse / emplacement instable - humidité élevée. De fortes concentrations de poussière et d'humidité entraînent des courants de fuite dans l'appareil, ce qui peut entraîner un risque de contact avec des tensions ou d'incendie.
<i>Protection</i>	Protégez votre appareil contre: l'humidité, les gouttes et les éclaboussures d'eau, la vapeur / les chocs et les charges mécaniques / les champs magnétiques et électriques / le froid, la chaleur, la lumière directe du soleil et les fortes variations de température / la poussière / l'accès à l'intérieur de l'appareil.
<i>Câbles</i>	Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas écrasé ou plié, en particulier au niveau de l'appareil lui-même et de sa fiche d'alimentation. Veillez à ce que les autres câbles de connexion ne soient pas placés dans des endroits où quelqu'un pourrait marcher ou trébucher dessus.
<i>Surveillance</i>	Ne laissez pas les enfants manipuler l'appareil sans surveillance et ne les laissez pas jouer à proximité immédiate de l'appareil. N'utilisez pas votre appareil Revox sans surveillance.
<i>L'audition</i>	La musique forte peut provoquer des lésions auditives. Évitez les volumes extrêmes, en particulier sur de longues périodes.
<i>Nettoyage</i>	Débranchez votre appareil avant de le nettoyer. Nettoyez votre appareil uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide, doux et propre (sans produits de nettoyage agressifs).
<i>L'emballage</i>	Conservez l'emballage d'origine. Cela vous permet non seulement d'être prêt pour d'éventuels retours ou réparations, mais aussi d'éviter les dommages pendant le transport et le stockage.



Le symbole du point d'exclamation indique les points qui nécessitent une attention particulière.



Le symbole de la foudre signale la présence de composants non protégés et sous tension, de composants à l'intérieur du boîtier ou de points de connexion dangereux. Le fait de toucher ces composants ou ces points de connexion peut mettre la vie en danger. Les câbles raccordés à ces points de connexion ne doivent être raccordés que par un spécialiste ou des câbles prêts à être raccordés doivent être utilisés. L'appareil ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Par conséquent, n'ouvrez jamais l'appareil.

**CE**

Revox déclare par la présente que ce produit a été testé et que toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de protection de la santé et de protection de l'environnement ont été respectées. Tous les certificats peuvent être obtenus sur demande auprès du fabricant. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

**CB**

Revox déclare par la présente que ce produit a été testé conformément au programme de certification CB de l'IECEE et qu'il répond aux exigences en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement. Tous les certificats peuvent être obtenus sur demande auprès du fabricant.

**Informations sur la DEEE** La directive DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) vise à prévenir les déchets d'équipements électriques et électroniques et à réduire ces déchets par la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation. Le logo DEEE sur le produit ou l'emballage indique que cet équipement électrique ou électronique fait l'objet d'une collecte. Il s'agit de la poubelle sur roues barrée d'une croix, comme indiqué ci-dessous.



Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets résiduels. Il vous incombe d'apporter votre équipement électrique ou électronique à un point de collecte ou de recyclage séparé. Pour plus d'informations sur l'élimination, le recyclage et les points de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales, l'entreprise spécialisée dans l'élimination des déchets où vous avez acheté l'appareil ou le fabricant de l'appareil.

**Informations sur l'exposition aux radiofréquences:** Le niveau d'exposition maximale admissible (EMH) a été calculé sur la base d'une distance de 20 cm entre l'appareil et le corps humain. Pour respecter les exigences en matière d'exposition aux radiofréquences, l'idéal est de maintenir une distance de 20 cm entre l'appareil et le corps humain.

## Informations techniques

Température de fonctionnement : 0~40°C

Fréquences de fonctionnement (puissance maximale) :

Bluetooth : 2402-2480 (10 dBm)

Wifi : 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Informations juridiques

Ce guide contient des informations susceptibles d'être modifiées sans préavis. Pour obtenir les dernières informations ou poser des questions, visitez le site [www.revox.com](http://www.revox.com) ou envoyez un courriel à [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

Tous droits réservés par le groupe Revox.

### Garantie limitée Revox

Revox Deutschland GmbH accorde une garantie pour votre produit en cas de défaut de matériel et de fabrication lorsqu'il est acheté directement auprès de Revox ou d'un partenaire spécialisé Revox autorisé. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine ou à une personne ayant reçu le produit en cadeau, et non à une autre personne ou à un autre acheteur. Cette garantie est valable pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat au détail.

Cette garantie ne couvre pas les défauts dus aux causes suivantes : Usure, utilisation ou entretien incorrect ou déraisonnable/ non-respect des instructions d'utilisation/ accident/ humidité excessive/ insectes/ foudre/ surtensions/ connexion à une alimentation électrique incorrecte/ modification ou altération non autorisée de l'état d'origine/ dommages causés par un emballage ou une expédition inadéquats/ perte/ endommagement des données stockées/ dommages, causés par l'utilisation de produits non Revox/ produits qui doivent être modifiés ou adaptés pour fonctionner dans un pays autre que celui pour lequel ils ont été conçus, fabriqués, approuvés et/ou certifiés et produits achetés auprès de revendeurs non agréés.

En cas de défaut couvert par la garantie, Revox dispose des options suivantes : remplacement gratuit du produit par un produit équivalent neuf ou remis à neuf ou réparation du produit à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf dans un délai raisonnable. Revox ne paiera pas les frais d'expédition, d'assurance ou de transport encourus par vous, ni les frais d'importation, les droits et les taxes.

Pour bénéficier du service de garantie, envoyez le produit avec la preuve d'achat (par exemple, un reçu ou une facture d'achat) à un partenaire spécialisé Revox autorisé en suivant la procédure suivante :

1. contactez Revox ou votre partenaire spécialisé Revox dans votre pays/région pour les instructions spécifiques de retour et d'expédition.
2. les retours à Revox : Veuillez remplir le formulaire de retour et nous le renvoyer avec le produit. (Les formulaires sont disponibles sur notre page d'accueil sous la rubrique Service).
3. envoyer le produit dans son emballage d'origine, en port payé, à l'adresse indiquée par Revox dans votre pays.

Cependant, dans la mesure permise par la loi, cette garantie est la seule et unique garantie donnée par Revox. Revox décline toute autre garantie, expresse ou implicite (y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie de qualité marchande, de qualité satisfaisante, d'adéquation à un usage particulier, de titre et d'absence de contrefaçon) et la responsabilité de Revox est limitée au prix d'achat d'origine. Cette garantie est annulée si l'étiquette portant le numéro de série a été enlevée ou abîmée.

La garantie limitée Revox s'applique dans le monde entier et fournit des droits qui sont distincts et en plus des droits auxquels vous avez droit en vertu de la loi, qui restent illimités en vertu des présentes. En Allemagne, ces droits sont tenus dans les sections 434 et suivantes et 474 et suivantes du code civil allemand et comprennent le droit d'exécution ultérieure, de retrait, de réduction et d'indemnisation. Les droits de garantie légaux s'appliquent à compter du transfert des risques.

Contact : Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 Villingen / Allemagne ([www.revox.com](http://www.revox.com))

# Istruzioni di sicurezza

IT

**Importante:** leggere e seguire attentamente le istruzioni prima di mettere in funzione o installare l'apparecchio. Seguire anche le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

Per la propria sicurezza e per evitare danni inutili all'apparecchio, leggere e osservare le seguenti istruzioni di sicurezza. Conservare le istruzioni di sicurezza in un luogo sicuro.

## Istruzioni di sicurezza



- Se l'apparecchio è stato portato dal freddo in un ambiente caldo, lasciarlo spento per circa due ore a causa della possibile formazione di condensa.
- Attenzione: L'uso improprio della batteria utilizzata in questo prodotto può provocare incendi o ustioni chimiche. Le batterie possono esplodere se danneggiate.
- I dispositivi con batterie ricaricabili (comprese le batterie ricaricabili installate) non devono essere esposti a calore estremo. Non installare il prodotto vicino a fonti di calore come termosifoni, stufe o altri dispositivi (compresi gli amplificatori) che generano calore e proteggerlo dalla luce solare diretta.
- Scegliere un luogo di installazione in cui liquidi o oggetti non possano penetrare nel dispositivo in nessun caso (condensa, acqua, ecc.) e non collocare contenitori pieni di liquidi (ad es. vasi) sul dispositivo, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche (pericolo di vita) e di incendio.
- Non collocare fonti di fuoco sul dispositivo, ad esempio candele accese, ecc.
- Per evitare scosse elettriche, collegare il cavo di alimentazione del dispositivo a prese di corrente con messa a terra adeguata. Se il dispositivo viene fornito con un cavo di rete tripolare, non utilizzare spine di adattamento che escludano la funzione di messa a terra o rimuovere la funzione di messa a terra dalla spina o dall'adattatore.
- Caricare la batteria solo con il caricabatterie approvato in dotazione. La spina di rete deve rimanere liberamente accessibile, in quanto funge da dispositivo di disconnessione dalla rete di alimentazione.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di temporali o se si prevede di non utilizzarlo per lungo tempo.
- Le aperture di ventilazione del dispositivo non devono essere coperte.
- Non inserire oggetti nelle fessure di ventilazione o nelle aperture del dispositivo. Ciò può provocare incendi o scosse elettriche, poiché i componenti interni potrebbero andare in cortocircuito.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato. Se il prodotto non funziona correttamente in qualsiasi modo, contattare il proprio partner specializzato Revox o noi, in qualità di produttori, all'indirizzo [support@revox.de](mailto:support@revox.de).
- Le batterie difettose possono essere sostituite solo da rivenditori o centri di assistenza autorizzati o dal produttore stesso con batterie dello stesso tipo; se le batterie sono danneggiate o difettose, sussiste il rischio di esplosione.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. In caso di problemi con il prodotto Revox, contattare il proprio partner specializzato Revox o il produttore all'indirizzo [support@revox.de](mailto:support@revox.de). Non tentare di riparare il prodotto Revox da soli, lo smontaggio può causare danni al prodotto o lesioni all'utente.
- I prodotti Revox contengono componenti che generano campi elettromagnetici. Questi campi nei prodotti Revox possono causare interferenze con alcuni dispositivi medici, tra cui, a titolo esemplificativo, pacemaker e defibrillatori. Mantenere una distanza di sicurezza tra il dispositivo medico e il prodotto Revox.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori/estensioni specificati dal produttore.

## Misure di sicurezza

<i>Luogo di installazione</i>	Evitare luoghi di installazione con: luce solare diretta / direttamente vicino a fonti di calore / scarsa ventilazione / atmosfera polverosa / posizione instabile - elevata umidità. Elevate concentrazioni di polvere e umidità provocano correnti di dispersione nel dispositivo, con conseguente rischio di contatto con tensioni o incendio.
<i>Protezione</i>	Proteggere il dispositivo da: umidità, gocce e spruzzi d'acqua, vapore / urti e carichi meccanici / campi magnetici ed elettrici / freddo, calore, luce solare diretta e forti sbalzi di temperatura / polvere / accesso all'interno del dispositivo.
<i>Cavi</i>	Assicurare il cavo di alimentazione contro lo schiacciamento o l'attorcigliamento, in particolare sul dispositivo stesso e sulla sua spina di alimentazione. Assicurarsi che gli altri cavi di collegamento non si trovino in luoghi in cui qualcuno possa calpestarli o inciamparvi.
<i>Supervisione</i>	Non permettere ai bambini di maneggiare il dispositivo senza supervisione e non permettere loro di giocare nelle immediate vicinanze del dispositivo. Non utilizzare il dispositivo Revox senza supervisione.
<i>Alto livello</i>	La musica ad alto volume può causare danni all'udito. Evitate volumi estremi, soprattutto per periodi di tempo prolungati.
<i>Pulizia</i>	Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di pulirlo. Pulire il dispositivo solo con un panno leggermente umido, morbido e pulito (senza detergenti aggressivi).
<i>Imballaggio</i>	Conservate l'imballaggio originale. In questo modo non solo si è preparati per eventuali restituzioni o riparazioni, ma si evitano anche danni durante il trasporto e lo stoccaggio.



Il simbolo con il punto esclamativo indica punti che richiedono particolare attenzione.



Il simbolo del fulmine segnala la presenza di componenti non protetti e sotto tensione o di componenti all'interno dell'involucro o di punti di collegamento pericolosi. Il contatto con questi componenti o punti di connessione può mettere in pericolo la vita. I cavi collegati a tali punti di connessione possono essere collegati solo da uno specialista o devono essere utilizzati cavi pronti per il collegamento. All'interno del dispositivo non vi sono parti riparabili dall'utente. Pertanto, non aprire mai il dispositivo.

**CE** Revox dichiara che questo prodotto è stato testato e che sono stati rispettati tutti i requisiti di sicurezza, protezione della salute e tutela dell'ambiente previsti dall'UE. Tutti i certificati possono essere ottenuti dal produttore su richiesta. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

**CB** Revox dichiara che questo prodotto è stato testato in conformità al programma di certificazione IECEE CB e soddisfa i requisiti di sicurezza, salute e protezione ambientale. Tutti i certificati possono essere ottenuti dal produttore su richiesta.

**Informazioni sui RAEE** La direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) mira a prevenire i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e a ridurli attraverso il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero. Il logo WEEE sul prodotto o sull'imballaggio indica che questa apparecchiatura elettrica o elettronica viene raccolta; consiste nel bidone della spazzatura barrato, come mostrato di seguito.



Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti residui. È responsabilità dell'utente portare le apparecchiature elettriche ed elettroniche a un centro di raccolta o riciclaggio separato. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento, il riciclaggio e i punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare le autorità locali, l'azienda specializzata nello smaltimento dei rifiuti presso cui è stato acquistato il dispositivo o il produttore del dispositivo.

**Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze:** Il livello di esposizione massima consentita (MPE) è stato calcolato sulla base di una distanza di 20 cm tra il dispositivo e il corpo umano. Per mantenere la conformità ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze, è preferibile mantenere una distanza di 20 cm tra il dispositivo e il corpo umano.

## Informazioni tecniche

Temperatura di esercizio: 0~40°C

Frequenze operative (potenza massima):

Bluetooth: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Informazioni legali

Questa guida contiene informazioni soggette a modifiche senza preavviso. Per informazioni o domande aggiornate, visitare il sito [www.revox.com](http://www.revox.com) o inviare un'e-mail a [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

Tutti i diritti sono riservati al Gruppo Revox.

### Garanzia limitata Revox

Revox Deutschland GmbH garantisce il prodotto in caso di difetti di materiale e di fabbricazione se acquistato direttamente da Revox o da un partner specializzato Revox autorizzato. Questa garanzia è valida solo per l'acquirente originale o per chi ha ricevuto il prodotto in regalo e non per altre persone o acquirenti. La garanzia è valida per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto al dettaglio.

La presente garanzia non copre i difetti dovuti alle seguenti cause: Usura, uso o manutenzione improprio o irragionevole/ mancata osservanza delle istruzioni per l'uso/ incidenti/ umidità eccessiva/ insetti/ fulmini/ sbalzi di tensione/ collegamento a un'alimentazione non corretta/ modifica o alterazione non autorizzata delle condizioni originali/ danni causati da un imballaggio o una spedizione inadeguati/ perdita di/ danni ai dati memorizzati/ danni causati dall'uso di prodotti non Revox/ prodotti che devono essere modificati o adattati per funzionare in un paese diverso da quello per cui sono stati progettati, fabbricati, approvati e/o certificati e prodotti acquistati da rivenditori non autorizzati.

In caso di difetto coperto dalla garanzia, Revox ha le seguenti opzioni: sostituzione gratuita del prodotto con un prodotto equivalente nuovo o rigenerato o riparazione del prodotto utilizzando parti nuove o rigenerate entro un tempo ragionevole. Revox non si farà carico di alcun costo di spedizione, assicurazione o trasporto sostenuto dall'utente, né di eventuali tasse di importazione, dazi e imposte.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, inviare il prodotto con la prova d'acquisto (ad es. scontrino o fattura d'acquisto) presso un partner specializzato Revox autorizzato, seguendo la seguente procedura:

1. contattare Revox o il partner specializzato Revox nel proprio paese/regione per istruzioni specifiche sulla restituzione e sulla spedizione.
2. restituzione a Revox: compilare il modulo di restituzione e rispedircelo insieme al prodotto. (I moduli si trovano sulla nostra homepage alla voce Assistenza).
3. inviare il prodotto nella confezione originale con spese di spedizione all'indirizzo indicato da Revox nel proprio paese.

Tuttavia, nei limiti consentiti dalla legge, la presente garanzia è l'unica ed esclusiva garanzia fornita da Revox. Revox declina ogni altra garanzia, esplicita o implicita (comprese, ma non solo, le garanzie di commerciabilità, qualità soddisfacenti, idoneità a uno scopo particolare, titolo e non violazione) e la responsabilità di Revox è limitata al prezzo di acquisto originale. La garanzia è nulla se l'etichetta con il numero di serie è stata rimossa o deturpata.

La Garanzia limitata Revox è valida in tutto il mondo e prevede diritti distinti e aggiuntivi rispetto a quelli spettanti all'utente per legge, che rimangono illimitati. In Germania, tali diritti sono contenuti negli artt. 434 e segg. e 474 e segg. del Codice civile tedesco e comprendono il diritto di adempimento successivo, di recesso, di riduzione e di risarcimento. I diritti di garanzia previsti dalla legge si applicano dal momento del trasferimento del rischio.



Contatto: *Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 Villingen / Germania ([www.revox.com](http://www.revox.com))*

# Instrucciones de seguridad

ES

**Importante:** Lea y siga atentamente las instrucciones antes de poner en marcha o instalar este aparato. Siga también las indicaciones del manual de instrucciones.

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios a su aparato, lea y observe las siguientes instrucciones de seguridad. Conserve las instrucciones de seguridad en un lugar seguro.

Instrucciones de seguridad  

- Si ha llevado el aparato del frío a un ambiente cálido, déjelo apagado durante aproximadamente dos horas debido a la posible formación de condensación.
- Precaución: La manipulación inadecuada de la batería utilizada en este producto puede provocar un incendio o quemaduras químicas. Las baterías pueden explotar si se dañan.
- Los dispositivos con pilas recargables (incluidas las pilas recargables instaladas) no deben exponerse a calor extremo. No instale el producto cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que generen calor y protéjalo de la luz solar directa.
- Seleccione un lugar de instalación en el que no puedan penetrar líquidos u objetos en el aparato bajo ninguna circunstancia (condensación, agua, etc.) y no coloque recipientes llenos de líquido (por ejemplo, jarrones) sobre el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica (peligro de muerte) e incendio.
- No coloque fuentes de fuego sobre el aparato, por ejemplo, velas encendidas, etc. (peligro de incendio).
- Para evitar descargas eléctricas, conecte el cable de alimentación del aparato a tomas con toma de tierra adecuada. Si el aparato se suministra con un cable de alimentación tripolar, no utilice clavijas adaptadoras que omitan la función de toma de tierra ni elimine la función de toma de tierra de la clavija o el adaptador.
- Cargue la batería únicamente con el cargador homologado suministrado. El enchufe de red debe permanecer libremente accesible, ya que sirve como dispositivo de desconexión de la red eléctrica.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica si hay tormenta o si no piensa utilizarlo durante mucho tiempo.
- Las aberturas de ventilación del aparato no deben taparse.
- No introduzca ningún objeto en las ranuras o aberturas de ventilación del aparato. Esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica, ya que los componentes internos podrían cortocircuitarse.
- No utilice un producto dañado. Si el producto no funciona correctamente de alguna manera, póngase en contacto con su socio especialista de Revox o con nosotros como fabricante en [support@revox.de](mailto:support@revox.de).
- Las baterías defectuosas sólo pueden ser sustituidas por distribuidores o centros de servicio autorizados o por el propio fabricante por baterías del mismo tipo; existe riesgo de explosión si las baterías están dañadas o defectuosas.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Si tiene problemas con su producto Revox, póngase en contacto con su socio especialista Revox o con nosotros como fabricante en [support@revox.de](mailto:support@revox.de). No intente reparar el producto Revox usted mismo, el desmontaje puede causar daños al producto o lesiones al usuario.
- Los productos Revox contienen componentes que generan campos electromagnéticos. Estos campos en los productos Revox pueden causar interferencia con ciertos dispositivos médicos, incluyendo pero no limitado a marcapasos y desfibriladores. Por favor mantenga una distancia segura entre su dispositivo médico y este producto Revox.
- Utilice únicamente los accesorios / extensiones especificados por el fabricante.

## Medidas de seguridad

<i>Lugar de instalación</i>	Evite los lugares de instalación con: luz solar directa / directamente junto a fuentes de calor / ventilación deficiente / atmósfera polvorienta / ubicación inestable - humedad elevada. Las altas concentraciones de polvo y humedad provocan corrientes de fuga en el aparato, lo que puede dar lugar a riesgo de contacto con tensiones o incendio.
<i>Protección</i>	Proteja su dispositivo de: humedad, goteo y salpicaduras de agua, vapor / golpes y cargas mecánicas / campos magnéticos y eléctricos / frío, calor, luz solar directa y fuertes fluctuaciones de temperatura / polvo / acceso al interior del dispositivo.
<i>Cables</i>	Asegure el cable de red para evitar que se aplaste o se doble, especialmente en el propio aparato y en su enchufe de red. Asegúrese de que los demás cables de conexión no estén situados en lugares donde alguien pueda pisarlos o tropezar con ellos.
<i>Supervisión</i>	No permita que los niños manipulen el dispositivo sin supervisión y no permita que jueguen en las inmediaciones del dispositivo. No utilice el dispositivo Revox sin supervisión.
<i>Sonoridad</i>	La música alta puede causar daños auditivos. Evite los volúmenes extremos, especialmente durante largos periodos de tiempo.
<i>Limpieza</i>	Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. Limpie el dispositivo únicamente con un paño ligeramente humedecido, suave y limpio (sin productos de limpieza agresivos).
<i>Embalaje</i>	Conserve el embalaje original. Esto no solo le ayudará a estar preparado para cualquier devolución o reparación, sino también a evitar daños durante el transporte y el almacenamiento.



El símbolo con el signo de exclamación indica puntos que requieren especial atención.



El símbolo del rayo advierte de la presencia de componentes sin protección, bajo tensión o en el interior de la carcasa, o de puntos de conexión peligrosos. Tocar estos componentes o puntos de conexión puede poner en peligro la vida. Los cables conectados a estos puntos de conexión sólo pueden ser conectados por un especialista o deben utilizarse cables listos para la conexión. En el interior del aparato no hay piezas que el usuario pueda reparar. Por lo tanto, no abra nunca el aparato.

**CE**

Por la presente, Revox declara que este producto ha sido probado y que se cumplen todos los requisitos de la UE en materia de seguridad, protección de la salud y protección del medio ambiente. Todos los certificados pueden solicitarse al fabricante. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

**CB**

Revox declara por la presente que este producto ha sido probado de acuerdo con el programa de certificación IECCE CB y cumple los requisitos de seguridad, salud y protección medioambiental. Todos los certificados pueden obtenerse solicitándolos al fabricante.

**Información sobre RAEE** La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) tiene por objeto evitar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y reducirlos mediante la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización. El logotipo RAEE que aparece en el producto o en el embalaje indica que este aparato eléctrico o electrónico es objeto de recogida; consiste en el cubo de basura con ruedas tachado que se muestra a continuación.



Este producto no debe desecharse junto con los residuos. Usted es responsable de llevar su aparato eléctrico o electrónico a un punto de recogida selectiva o de reciclaje. Para obtener más información sobre la eliminación, el reciclaje y los puntos de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, la empresa especializada en eliminación de residuos donde adquirió el aparato o el fabricante del mismo.

**Información sobre la exposición a RF:** El nivel de Exposición Máxima Permisible (MPE) se ha calculado sobre la base de una distancia de 20 cm entre el dispositivo y el cuerpo humano. Para cumplir los requisitos de exposición a RF, lo ideal es mantener una distancia de 20 cm entre el dispositivo y el cuerpo humano.



## Datos técnico

Temperatura de funcionamiento: 0~40°C

Frecuencias de funcionamiento (potencia máxima)

Bluetooth: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Información jurídica

Esta guía contiene información sujeta a cambios sin previo aviso. Para consultar la información más reciente o formular preguntas, visite [www.revox.com](http://www.revox.com) o envíe un correo electrónico a [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

Todos los derechos reservados por el Grupo Revox.

### Garantía limitada Revox

Revox Deutschland GmbH concede una garantía para su producto en caso de defectos de material y fabricación cuando se adquiere directamente a Revox o a un socio especialista autorizado de Revox. Esta garantía se aplica únicamente al comprador original o a una persona que haya recibido el producto como regalo y no a ninguna otra persona o comprador. Esta garantía es válida por un período de 2 años a partir de la fecha de compra al por menor.

Esta garantía no cubre los defectos debidos a las siguientes causas: Desgaste, uso o mantenimiento inadecuado o irrazonable/ incumplimiento de las instrucciones de uso/ accidente/ humedad excesiva/ insectos/ rayos/ subidas de tensión/ conexión a una fuente de alimentación incorrecta/ modificación no autorizada o alteración del estado original/ daños causados por un embalaje o envío inadecuado/ pérdida de/ daños en los datos almacenados/ daños, causados por el uso de productos que no sean de Revox/ productos que deban ser modificados o adaptados para funcionar en un país distinto al país para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o certificado y productos adquiridos a distribuidores no autorizados.

En el caso de un defecto cubierto por la garantía, Revox tiene las siguientes opciones: reemplazo del producto sin cargo por un producto nuevo o remanufacturado equivalente o reparación del producto utilizando piezas nuevas o remanufacturadas dentro de un plazo razonable. Revox no pagará ningún costo de envío, seguro o transporte incurrido por usted o cualquier tarifa de importación, derechos e impuestos.

Para obtener el servicio de garantía, envíe el producto con el comprobante de compra (por ejemplo, un recibo o una factura de compra) a un socio especialista autorizado de Revox siguiendo el siguiente procedimiento:

1. póngase en contacto con Revox o con su socio especialista de Revox en su país/región para obtener instrucciones específicas sobre devoluciones y envíos.
2. devoluciones a Revox: Rellene el formulario de devolución y envíenloslo junto con el producto. (Los formularios se encuentran en nuestra página de inicio bajo Servicio)
3. envíe el producto en el embalaje original a portes pagados a la dirección indicada por Revox en su país.

Sin embargo, en la medida permitida por la ley, esta garantía es la única y exclusiva garantía dada por Revox. Revox niega cualquier otra garantía, expresa o implícita (incluyendo, pero no limitado a, cualquier garantía de comerciabilidad, calidad satisfactoria, idoneidad para un propósito particular, título y no infracción) y la responsabilidad de Revox se limita al precio de compra original. Esta garantía es nula si la etiqueta con el número de serie ha sido removida o desfigurada.

La Garantía Limitada de Revox se aplica en todo el mundo y proporciona derechos que son independientes y adicionales a los derechos que le corresponden por ley, que permanecen sin restricciones en virtud del presente documento.

En Alemania, estos derechos están contenidos en la Sección 434 y siguientes y en la Sección 474 y siguientes del Código Civil Alemán e incluyen el derecho de cumplimiento posterior, rescisión, reducción y compensación. Los derechos de garantía legales se aplican desde el momento de la transferencia del riesgo.

**Contacto:** *Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 VS-Villingen / Alemania ([www.revox.com](http://www.revox.com))*

# 안전 지침

KOR

**중요:** 이 장치를 시운전하거나 설치하기 전에 지침을 주의 깊게 읽고 따르세요. 또한 설명서의 지침을 따르세요.

본인의 안전과 기기의 불필요한 손상을 방지하기 위해 다음 안전 지침을 읽고 준수하세요. 안전 지침은 안전한 장소에 보관하세요.

안전 수칙!  

- 추운 곳에서 따뜻한 환경으로 기기를 옮긴 경우 결로 현상이 발생할 수 있으므로 약 2시간 동안 전원을 끈 상태로 두세요.
- 주의: 이 제품에 사용된 배터리를 부적절하게 취급하면 화재 또는 화학적 화상을 입을 수 있습니다. 배터리가 손상되면 폭발할 수 있습니다.
- 충전식 배터리(장착된 충전식 배터리 포함)가 있는 장치는 극심한 열에 노출되지 않아야 합니다. 라디에이터, 난방기, 스토브 또는 열을 발생시키는 기타 장치(증폭기 포함) 등 열원 근처에 제품을 설치하지 마시고 직사광선으로부터 제품을 보호하세요.
- 어떤 상황(결로, 물 등)에서도 액체나 물체가 기기 안으로 들어가지 않는 설치 장소를 선택하고 감전(생명 위험) 및 화재의 위험이 있으므로 액체가 담긴 용기(예: 꽃병)를 기기 위에 올려놓지 마세요.
- 촛불 등을 태우는 등 기기 위에 화기를 올려놓지 마세요(화재 위험).
- 감전을 방지하려면 기기의 전원 코드를 올바르게 접지된 콘센트에 연결하세요. 장치에 3극 주전원 케이블이 제공되는 경우 접지 기능을 우회하는 어댑터 플러그를 사용하거나 플러그 또는 어댑터에서 접지 기능을 제거하지 마세요.
- 제공된 승인된 충전기만 사용하여 배터리를 충전하세요. 전원 플러그는 전원 공급 장치에서 분리하는 역할을 하므로 자유롭게 접근할 수 있어야 합니다.
- 뇌우가 발생하거나 장시간 사용하지 않을 경우에는 전원에서 기기를 분리하세요.
- 기기의 환기구구를 덮어서는 안 됩니다.
- 기기의 환기 슬롯이나 구멍에 물체를 밀어 넣지 마세요. 내부 부품이 합선될 수 있으므로 화재나 감전으로 이어질 수 있습니다.
- 손상된 제품은 사용하지 마세요. 제품이 어떤 식으로든 제대로 작동하지 않는 경우 Revox 전문 파트너 또는 제조업체인 저희(support@revox.de)로 문의하시기 바랍니다.
- 결함이 있는 배터리는 공인 대리점이나 서비스 센터 또는 제조사 자체에서 동일한 유형의 배터리로만 교체할 수 있으며, 배터리가 손상되거나 결함이 있는 경우 폭발의 위험이 있습니다.
- 장치를 직접 서비스/수리하려고 시도하지 마세요. Revox 제품에 문제가 있는 경우 Revox 전문 파트너 또는 제조업체인 당사(support@revox.de)로 문의하시기 바랍니다. 분해하면 제품이 손상되거나 사용자가 부상을 입을 수 있으므로 Revox 제품을 직접 수리하려고 시도하지 마세요.
- Revox 제품에는 전자기장을 발생시키는 구성 요소가 포함되어 있습니다. Revox 제품의 이러한 전자기장은 심장박동기 및 제세동기를 포함하되 이에 국한되지 않는 특정 의료 기기에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 의료 기기와 Revox 제품 사이에 안전한 거리를 유지하시기 바랍니다.
- 제조업체에서 지정한 액세서리/확장 장치만 사용하세요.

## 보안 조치

설치 위치	직사광선/열원 바로 옆/환기 불량/먼지가 많은 대기/불안정한 위치/습도가 높은 곳은 설치 장소를 피하세요. 고농도의 먼지와 습기는 기기에 누설 전류를 발생시켜 전압 또는 화재의 위험을 초래할 수 있습니다.
보호 케이블	습기, 물방울이 떨어지거나 튀는 물, 증기 / 충격 및 기계적 부하 / 자기장 및 전기장 / 추위, 열, 직사광선 및 강한 온도 변화 / 먼지 / 기기 내부로의 접근으로부터 기기를 보호하세요. 특히 기기 본체와 전원 플러그의 전원 케이블이 놓이거나 꼬이지 않도록 고정하세요. 다른 연결 케이블이 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳에 있지 않은지 확인하세요.
감독	어린이가 감독 없이 기기를 다루지 못하도록 하고 기기 근처에서 놀지 못하게 하세요. 감독 없이 Revox 장치를 작동시키지 마세요.
음량	시끄러운 음악은 청력 손상을 유발할 수 있습니다. 특히 장시간 큰 음량으로 음악을 듣지 마세요.
청소하기	청소하기 전에 장치를 콘센트에서 분리하세요. 강한 세제를 사용하지 말고 약간 축축하고 부드럽고 깨끗한 천으로만 디바이스를 청소하세요.
포장	원래 포장을 그대로 보관하세요. 이렇게 하면 반품이나 수리에 대비할 수 있을 뿐만 아니라 운송 및 보관 중 손상을 방지하는 데도 도움이 됩니다.



느낌표가 있는 기호는 특별한 주의가 필요한 사항을 나타냅니다.



번개 기호는 하우징 내부의 보호되지 않은 전기가 흐르는 구성품이나 부품 또는 위험한 연결 지점에 대해 경고합니다. 이러한 구성 요소 또는 연결 지점을 만지면 생명을 위협할 수 있습니다. 이러한 연결 지점에 연결된 케이블은 전문가만 연결하거나 즉시 연결할 수 있는 케이블을 사용해야 합니다. 기기 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 따라서 절대로 장치를 열지 마세요.

**CE** Revox는 이 제품이 테스트를 거쳤으며 안전, 건강 보호 및 환경 보호에 대한 EU 차원의 모든 요구 사항을 충족했음을 선언합니다. 모든 인증서는 요청 시 제조업체에서 받을 수 있습니다. EU 적합성 선언 전문은 다음 인터넷 주소([www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety))에서 확인할 수 있습니다.

**CB** Revox는 이 제품이 IECCE CB 인증 프로그램에 따라 테스트를 거쳤으며 안전, 건강 및 환경 보호에 대한 요구 사항을 충족함을 선언합니다. 모든 인증서는 요청 시 제조업체에서 받을 수 있습니다.

**WEEE** 정보 WEEE(전기 및 전자 장비 폐기물) 지침은 전기 및 전자 장비의 폐기물을 방지하고 재사용, 재활용 및 기타 형태의 회수를 통해 이러한 폐기물을 줄이는 것을 목표로 합니다. 제품 또는 포장에 있는 WEEE 로고는 해당 전기 또는 전자 장비가 수거 대상임을 나타내며, 아래 그림과 같이 줄이 그려진 바퀴 달린 쓰레기통으로 구성되어 있습니다.



이 제품은 잔류 폐기물과 함께 폐기해서는 안 됩니다. 전기 또는 전자 장비를 별도의 수거 또는 재활용 장소로 가져갈 책임은 회원님에게 있습니다. 폐 전기 및 전자 장비의 폐기, 재활용 및 수거 장소에 대한 자세한 내용은 해당 지역 당국, 기기를 구매한 전문 폐기 업체 또는 기기 제조업체에 문의하시기 바랍니다.

**RF 노출 정보:** 최대 허용 노출(MPE) 수준은 기기와 인체 사이의 거리 20cm를 기준으로 계산되었습니다. RF 노출 요건을 준수하려면 기기와 인체 사이에 20cm의 거리를 유지하는 것이 이상적입니다.

## 기술 정보

작동 온도: 0~40°C

작동 주파수(최대 전력):

블루투스: 2402-2480(10dBm)

Wi-Fi: 2412MHz-2472MHz(18dBm)

5180MHz-5240MHz(18dBm)

5745MHz-5825MHz(18dBm)

## 법률 정보

이 가이드에는 예고 없이 변경될 수 있는 정보가 포함되어 있습니다. 최신 정보나 궁금한 점이 있으면 [www.revov.com](http://www.revov.com) 또는 이메일([info@revov.de](mailto:info@revov.de))로 문의하세요.

Revov 그룹이 모든 권리를 보유합니다.

### Revov 제한 보증

Revov Deutschland GmbH는 Revov 또는 공인 Revov 전문 파트너로부터 직접 구매한 제품에 대해 재료 및 제조 결함이 있는 경우 제품에 대한 보증을 제공합니다. 이 보증은 원래 구매자 또는 제품을 선물로 받은 사람에게만 적용되며 다른 사람이나 구매자에게는 적용되지 않습니다. 이 보증은 소매 구매일로부터 2년 동안 유효합니다.

본 보증은 다음과 같은 원인으로 인한 결함에는 적용되지 않습니다: 마모, 부적절하거나 무리한 사용 또는 유지보수/ 사용 설명서를 따르지 않은 경우/ 사고/ 과도한 습기/ 곤충/ 낙뢰/ 전력 서지/ 잘못된 전원 공급 장치에 연결/ 원래 상태의 무단 개조 또는 변경/ 부적절한 포장 또는 배송으로 인한 손상/ 저장 데이터의 손상/ 손상/ 비Revov 제품 사용으로 인한 손상/ 설계, 제조, 승인/인증 국가 이외의 국가에서 작동하도록 수정 또는 개조해야 하는 제품 및 비공인 대리점에서 구매한 제품/

보증에 적용되는 결함이 있는 경우, Revov는 합리적인 시간 내에 동등한 새 제품 또는 재생산 제품으로 제품을 무상으로 교체하거나 새 부품 또는 재생산 부품을 사용하여 제품을 수리하는 등의 옵션을 제공합니다.

Revov는 귀하가 부담하는 배송비, 보험 또는 운송비 또는 수입 수수료, 관세 및 세금을 지불하지 않습니다.

보증 서비스를 받으려면 다음 절차에 따라 공인 Revov 전문 파트너의 영수증 또는 구매 송장 등 구매 증빙 자료와 함께 제품을 보내세요:

1. 구체적인 반품 및 배송 지침은 해당 국가/지역의 Revov 또는 Revov 전문 파트너에게 문의하세요.
2. Revov에 반품합니다: 반품 양식을 작성하여 제품과 함께 발송해 주시기 바랍니다. (양식은 홈페이지의 서비스에서 찾을 수 있습니다.)
3. 제품을 원래 포장에 넣어 우편료를 지불하고 해당 국가의 Revov가 지정한 주소로 보내세요.

그러나 법이 허용하는 한도 내에서 이 보증은 Revov가 제공하는 유일하고 배타적인 보증입니다. Revov는 상품성, 만족스러운 품질, 특정 목적에의 적합성, 소유권 및 비침해에 대한 보증을 포함하되 이에 국한되지 않는 기타 모든 명시적 또는 묵시적 보증을 부인하며, Revov의 책임은 원래 구매 가격으로 제한됩니다. 일련 번호가 표시된 라벨이 제거되거나 훼손된 경우 이 보증은 무효화됩니다.

Revov 제한 보증은 전 세계적으로 적용되며 법률에 따라 귀하가 받을 수 있는 권리와는 별개의 권리 및 추가 권리를 제공하며, 본 계약에 따라 제한되지 않습니다. 독일에서 이러한 권리는 독일 민법 434조 및 474조에 명시되어 있으며 후속 이행, 철회, 감액 및 보상 권리를 포함합니다. 법정 보증 권리는 위험 이전 시점부터 적용됩니다.

연락처: Revov Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 빌링겐 / 독일 ([www.revov.com](http://www.revov.com))

# 安全说明

CN

**重要提示：**在调试或安装本设备之前，请仔细阅读并遵守相关说明。还请遵守手册中的说明。

为了您的安全并防止对设备造成不必要的损坏，请阅读并遵守以下安全说明。请将安全说明妥善保存。

## 安全说明！



- 如果您将设备从寒冷环境带入温暖环境，由于可能形成冷凝水，请将其关闭约两小时。
- 注意：处理不当可能导致火灾或化学烧伤。电池损坏后可能会爆炸。
- 装有充电电池的装置（包括已安装的充电电池）不得暴露在极热的环境中。请勿将产品安装在热源附近，如散热器、热交换器、炉子或其他会发热的设备（包括放大器），并防止阳光直射。
- 请选择在任何情况下液体或物体（冷凝水、水等）都不会进入设备的安装位置，切勿在设备上放置任何装有液体的容器（如花瓶），否则有触电（危及生命）和起火的危险。
- 请勿在设备上放置任何火源，如燃烧的蜡烛等（火灾危险）。
- 为避免触电，请将设备的电源线连接到正确接地的插座上。如果设备配有三极电源线，请勿使用绕过接地功能的适配器插头，或取消插头或适配器的接地功能。
- 只能使用随附的经认可的充电器为电池充电。电源插头必须可自由触及，因为它是电源的断开装置。
- 如果遇到雷雨天气或预计长时间不使用设备，请断开设备与电源的连接。
- 设备的通风口不得被遮盖。
- 请勿将任何物品推入设备的通风槽或开口。这可能会导致火灾或触电，因为内部元件可能会短路。
- 请勿使用损坏的产品。如果产品在任何方面不能正常工作，请联系您的 Revox 专业合作伙伴或我们的制造商 [support@revox.de](mailto:support@revox.de)。
- 有缺陷的电池只能由授权经销商或服务中心或制造商自行更换为同型号的电池；如果电池损坏或有缺陷，则有爆炸的危险。
- 请勿尝试自行维护/修理设备。如果您的 Revox 产品出现问题，请联系您的 Revox 专业合作伙伴或我们的制造商 [support@revox.de](mailto:support@revox.de)。请勿尝试自行维修 Revox 产品，拆卸可能导致产品损坏或用户受伤。
- Revox 产品包含会产生电磁场的组件。Revox 产品中的这些磁场可能会对某些医疗设备造成干扰，包括但不限于心脏起搏器和除颤器。请在您的医疗设备和本 Revox 产品之间保持安全距离。
- 只能使用制造商指定的附件/扩展装置。

## 安全措施

- 安装位置** 避免安装在以下位置：阳光直射 / 热源旁边 / 通风不良 / 灰尘多 / 位置不稳定 - 湿度高。高浓度灰尘和湿气会在设备中产生漏电流，从而导致接触电压或起火的危险。
- 保护** 保护您的设备免受：潮湿、滴水 and 溅水、蒸汽 / 冲击和机械负载 / 磁场和电场 / 冷、热、阳光直射和强烈的温度波动 / 灰尘 / 进入设备内部。
- 电缆** 确保主电源线不会被挤压或扭结，尤其是设备本身及其电源插头。确保其他连接电缆不位于有人可能踩到或绊倒的地方。
- 监护** 不要让儿童在无人看管的情况下操作设备，也不要让他们在设备附近玩耍。请勿在无人看管的情况下操作 Revox 设备。
- 响度** 大音量音乐会对听力造成损害。避免过大的音量，尤其是长时间。
- 清洁** 清洁设备前，请断开设备与插座的连接。只能用微湿、柔软和干净的布（不含任何刺激性清洁剂）清洁设备。
- 包装** 保留原包装。这不仅有助于您为退货或维修做好准备，还能避免在运输和储存过程中造成损坏。



带感叹号的符号表示需要特别注意的要点。



雷电符号警告未受保护的带电部件或外壳内的部件或危险的连接点。触碰这些部件或连接点可能会有生命危险。连接到这些连接点的电缆只能由专业人员连接，或者必须使用即插即用电缆。设备内部没有用户可维修的部件。因此，切勿打开设备。

**CE** Revox 特此声明，本产品已经过测试，符合欧盟范围内的所有安全、健康保护和环境保护要求。可向制造商索取所有证书。欧盟符合性声明全文可在以下网址查阅：[www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

**CB** Revox 特此声明，本产品已按照 IECCE CB 认证计划进行了测试，符合安全、健康和环保要求。可向制造商索取所有证书

**WEEE 信息** WEEE（电气和电子设备废弃物）指令旨在防止电气和电子设备产生废弃物，并通过再利用、再循环和其他回收形式减少此类废弃物。产品或包装上的 WEEE 标志表示该电气和电子设备正在被收集，它由下图所示的划线轮式垃圾桶组成。



本产品不得与残余废物一起处置。您有责任将电器或电子设备送到单独的收集或回收点。有关废弃电气和电子设备的处置、回收和收集点的更多信息，请联系当地政府、您购买设备的专业处置公司或设备制造商。

**射频暴露信息：**最大允许暴露 (MPE) 级别是根据设备与人体之间 20 厘米的距离计算得出的。为符合射频暴露要求，最好在设备与人体之间保持 20 厘米的距离。

## 技术信息

工作温度 0~40°C

工作频率 (最大功率) :

蓝牙: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## 法律信息

本指南所含信息如有变更，恕不另行通知。有关最新信息或问题，请访问 [www.revox.com](http://www.revox.com) 或发送电子邮件至 [info@revox.de](mailto:info@revox.de)。

Revox 集团保留所有权利。

### Revox 有限保修

Revox Deutschland GmbH 对直接从 Revox 或授权的 Revox 专业合作伙伴处购买的产品提供材料和制造缺陷担保。本保修仅适用于原始购买者或收到产品作为礼物的人，不适用于任何其他人或购买者。本保修的有效期为自零售购买之日起 2 年。

本保修不包括由于以下原因造成的缺陷：磨损、不适当或不合理的使用或维护/未遵守操作说明/意外事故/过度潮湿/虫蛀/雷击/电涌/连接到不正确的电源/未经授权的修改或改变原始状态/包装或运输不当造成的损坏/存储数据的丢失/损坏/使用非 Revox 产品造成的损坏/必须进行修改或调整才能在设计、制造、批准和/或认证国家以外的国家运行的产品以及从未经授权的经销商处购买的产品。

如果出现保修范围内的缺陷，Revox 有以下选择：用同等的新产品或再制造产品免费更换产品，或在合理的时间内使用新部件或再制造部件维修产品。Revox 将不支付您产生的任何运输、保险或运输费用或任何进口费用、关税和税款。

要获得保修服务，请按照以下程序将产品连同购买证明（如收据或购买发票）从 Revox 授权的专业合作伙伴处寄出：

1. 联系 Revox 或您所在国家/地区的 Revox 专家合作伙伴，了解具体的退货和运输说明。
2. 退回 Revox：请填写退货表并连同产品一起寄回给我们。（表格可在我们主页的“服务”栏目下找到）。
3. 将产品原包装寄往 Revox 在您所在国家指定的地址，邮资已付。

但是，在法律允许的范围内，本担保是 Revox 提供的唯一和排他性担保。Revox 不提供任何其他明示或暗示的保证（包括但不限于任何适销性、质量满意度、特定用途适用性、所有权和非侵权保证），Revox 的责任仅限于原始购买价格。如果标有序列号的标签被去除或污损，则本保修失效。

Revox 有限质保适用于全球，并提供独立于您依法享有的权利之外的权利，这些权利在本合同下不受限制。在德国，这些权利载于《德国民法典》第 434 ff.条和第 474 ff.条，包括后续履行权、撤回权、减少权和赔偿权。法定担保权自风险转移之时起适用。

联系方式 Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 Villingen / Germany ([www.revox.com](http://www.revox.com))

# Sikkerhedsinstruktioner

DK

**Vigtigt:** Læs og følg instruktionerne omhyggeligt, før du sætter enheden i drift eller installerer den. Følg også instruktionerne i manualen.

For din egen sikkerheds skyld og for at undgå unødvendige skader på din enhed, bedes du læse og overholde følgende sikkerhedsinstruktioner. Opbevar sikkerhedsinstruktionerne på et sikkert sted.

## Sikkerhedsinstruktioner!



- Hvis du har bragt apparatet fra kulde til varme omgivelser, skal du lade det være slukket i ca. to timer på grund af den mulige dannelse af kondensvand.
- Vær forsigtig: Forkert håndtering af det batteri, der bruges i dette produkt, kan føre til brand eller kemiske forbrændinger. Batterier kan eksplodere, hvis de beskadiges.
- Enheder med genopladelige batterier (inklusive installerede genopladelige batterier) må ikke udsættes for ekstrem varme. Installer ikke produktet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeregistre, komfurer eller andre enheder (herunder forstærkere), der genererer varme, og beskyt det mod direkte sollys.
- Vælg et opstillingssted, hvor der under ingen omstændigheder kan trænge væsker eller genstande ind i apparatet (kondens, vand osv.), og stil ikke beholdere med væsker (f.eks. vaser) på apparatet, da der er risiko for elektrisk stød (livsfare) og brand.
- Anbring ikke ildkilder på enheden, f.eks. brændende stearinlys etc. (brandfare)
- For at undgå elektrisk stød skal enhedens netledning tilsluttes korrekt jordede stikkontakter. Hvis enheden leveres med et trepolet netkabel, må du ikke bruge adapterstik, der omgår jordingsfunktionen, eller fjerne jordingsfunktionen fra stikket eller adapteren.
- Oplad kun batteriet med den medfølgende, godkendte oplader. Strømtikket skal være frit tilgængeligt, da det fungerer som afbryder af strømforsyningen.
- Tag apparatet ud af stikkontakten, hvis det tordner, eller hvis du ikke forventer at bruge det i længere tid.
- Apparatets ventilationsåbninger må ikke dækkes til.
- Skub ikke nogen genstande ind i enhedens ventilationsåbninger. Det kan føre til brand eller elektrisk stød, da interne komponenter kan kortslutte.
- Brug ikke et beskadiget produkt. Hvis produktet på nogen måde ikke fungerer korrekt, bedes du kontakte din Revox-specialistpartner eller os som producent på [support@revox.de](mailto:support@revox.de).
- Defekte batterier må kun udskiftes af autoriserede forhandlere eller servicecentre eller af producenten selv med batterier af samme type; der er risiko for eksplosion, hvis batterierne er beskadigede eller defekte.
- Forsøg ikke selv at servicere/repasere enheden. Hvis du har problemer med dit Revox-produkt, bedes du kontakte din Revox-specialistpartner eller os som producent på [support@revox.de](mailto:support@revox.de). Forsøg ikke selv at reparere Revox-produktet, adskillelse kan forårsage skade på produktet eller skade på brugeren.
- Revox-produkter indeholder komponenter, der genererer elektromagnetiske felter. Disse felter i Revox-produkter kan forårsage interferens med visse medicinske enheder, herunder, men ikke begrænset til, pacemakere og defibrillatorer. Hold en sikker afstand mellem dit medicinske udstyr og dette Revox-produkt.
- Brug kun tilbehør/udvidelser, der er specificeret af producenten.



## Sikkerhedsforanstaltninger

<i>Installationssted</i>	Undgå installationssteder med direkte sollys / direkte ved siden af varmekilder / dårlig ventilation / støvet atmosfære / ustabilt sted - høj luftfugtighed. Høje koncentrationer af støv og fugt fører til lækstrømme i enheden, hvilket kan resultere i risiko for kontakt med spændinger eller brand.
<i>Beskyttelse</i>	Beskyt din enhed mod: Fugt, dryppende og sprøjtende vand, damp / stød og mekaniske belastninger / magnetiske og elektriske felter / kulde, varme, direkte sollys og stærke temperatursvingninger / støv / adgang til enhedens indre.
<i>Kabler</i>	Beskyt netledningen mod at blive klemt eller knækket, især på selve apparatet og dets netstik. Sørg for, at de andre tilslutningskabler ikke er placeret på steder, hvor nogen kan træde på dem eller snuble over dem.
<i>Overvågning</i>	Lad ikke børn håndtere enheden uden opsyn, og lad dem ikke lege i umiddelbar nærhed af enheden. Betjen ikke din Revox-enhed uden opsyn.
<i>Høj lydstyrke</i>	Høj musik kan forårsage høreskader. Undgå ekstreme lydstyrker, især over længere tid.
<i>Rengøring</i>	Tag enheden ud af stikkontakten, før du rengør den. Rengør kun enheden med en let fugtig, blød og ren klud (uden skræppe rengøringsmidler).
<i>Emballage</i>	Behold den originale emballage. Det hjælper dig ikke kun med at være forberedt på eventuelle returneringer eller reparationer, men også med at undgå skader under transport og opbevaring.



Symbolet med udråbstegnet angiver punkter, der kræver særlig opmærksomhed.



Lynsymbolet advarer om ubeskyttede, strømførende komponenter eller komponenter inde i huset eller om farlige forbindelsespunkter. Berøring af disse komponenter eller tilslutningspunkter kan være livsfarlig. Kabler, der er tilsluttet sådanne tilslutningspunkter, må kun tilsluttes af en specialist, eller der skal anvendes tilslutningsklare kabler. Der er ingen dele inde i enheden, der kan serviceres af brugeren. Åbn derfor aldrig enheden.

**CE**

Revox erklærer hermed, at dette produkt er blevet testet, og at alle EU-krav til sikkerhed, sundhedsbeskyttelse og miljøbeskyttelse er opfyldt. Alle certifikater kan fås fra producenten efter anmodning. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: [www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

**CB**

Revox erklærer hermed, at dette produkt er blevet testet i overensstemmelse med IECCE CB-certificeringsprogrammet og opfylder kravene til sikkerhed, sundhed og miljøbeskyttelse. Alle certifikater kan fås fra producenten efter anmodning.

**WEEE-information** WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) har til formål at forhindre affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og at reducere sådant affald gennem genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse. WEEE-logoet på produktet eller emballagen angiver, at dette elektriske eller elektroniske udstyr indsamles, og det består af den overkrydsede skraldespand på hjul som vist nedenfor.



Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med restaffald. Du er ansvarlig for at bringe dit elektriske eller elektroniske udstyr til et separat indsamlings- eller genbrugssted. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse, genbrug og indsamlingssteder for affald af elektrisk og elektronisk udstyr ved at kontakte de lokale myndigheder, det specialiserede bortskaffelsesfirma, hvor du har købt enheden, eller enhedens producent.

**Information om RF-eksponering:** Det maksimalt tilladte eksponeringsniveau (MPE) er beregnet ud fra en afstand på 20 cm mellem enheden og menneskekroppen. For at overholde kravene til RF-eksponering skal du helst holde en afstand på 20 cm mellem enheden og menneskekroppen.

## Teknisk information

Driftstemperatur: 0~40°C

Driftsfrekvenser (maksimal effekt):

Bluetooth: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Juridisk information

Denne vejledning indeholder oplysninger, der kan ændres uden varsel. For de seneste oplysninger eller spørgsmål, besøg [www.revox.com](http://www.revox.com) eller send en e-mail til [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

Alle rettigheder er forbeholdt Revox Group.

### Revox begrænset garanti

Revox Deutschland GmbH giver en garanti for dit produkt i tilfælde af materiale- og produktionsfejl, når det er købt direkte fra Revox eller en autoriseret Revox-specialistpartner. Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber eller en person, der har modtaget produktet som gave, og ikke for nogen anden person eller køber. Denne garanti er gyldig i en periode på 2 år fra datoen for detailkøbet.

Denne garanti dækker ikke defekter, der skyldes følgende årsager: Slid, forkert eller urimelig brug eller vedligeholdelse/ manglende overholdelse af betjeningsvejledningen/ ulykke/ overdreven fugt/ insekter/ lynnedslag/ overspænding/ tilslutning til forkert strømforsyning/ uautoriseret modifikation eller ændring af den oprindelige tilstand/ skade forårsaget af utilstrækkelig indpakning eller forsendelse/ tab af/ skade på lagrede data/ skade forårsaget af brug af ikke-Revox-produkter/ produkter, der skal ændres eller tilpasses for at fungere i et andet land end det land, som det blev designet, fremstillet, godkendt og/eller certificeret til, og produkter købt hos uautoriserede forhandlere.

I tilfælde af en defekt, der er dækket af garantien, har Revox følgende muligheder: gratis udskiftning af produktet med et tilsvarende nyt eller renoveret produkt eller reparation af produktet ved hjælp af nye eller renoverede dele inden for en rimelig tid. Revox betaler ikke forsendelses-, forsikrings- eller transportomkostninger, som du har pådraget dig, eller importafgifter, told og skatter.

For at få garantiservice skal du indsende produktet med købsbevis (f.eks. en kvittering eller købsfaktura) fra en autoriseret Revox-specialistpartner ved hjælp af følgende procedure:

1. Kontakt Revox eller din Revox-specialistpartner i dit land/område for specifikke retur- og forsendelsesinstruktioner.
2. Returnering til Revox: Udfyld venligst returformularen og send den tilbage til os sammen med produktet. (Formularer findes på vores hjemmeside under Service)
3. Send produktet i den originale emballage med betalt porto til den adresse, som Revox har angivet i dit land.

I det omfang loven tillader det, er denne garanti dog den eneste og eksklusive garanti, der gives af Revox. Revox fraskriver sig alle andre garantier, udtrykkelige eller underforståede (herunder, men ikke begrænset til, garantier for salgbarhed, tilfredsstillende kvalitet, egnethed til et bestemt formål, ejendomsret og ikke-krænkelse), og Revox' ansvar er begrænset til den oprindelige købspris. Denne garanti er ugyldig, hvis etiketten med serienummeret er blevet fjernet eller beskadiget.

Revox' begrænsede garanti gælder i hele verden og giver rettigheder, der er adskilt fra og i tillæg til de rettigheder, som du er berettiget til ved lov, og som forbliver ubegrænsede i henhold til denne aftale. I Tyskland er disse rettigheder indeholdt i § 434 ff. og § 474 ff. i den tyske borgerlige lovbog og omfatter retten til efterfølgende opfyldelse, tilbagetrækning, reduktion og kompensation. De lovbestemte garantirettigheder gælder fra tidspunktet for risikoens overgang.

*Kontaktpersoner: Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 Villingen / Tyskland ([www.revox.com](http://www.revox.com))*

# Säkerhetsanvisningar

SE

**Viktigt:** Läs och följ anvisningarna noggrant innan du tar enheten i drift eller installerar den. Följ även anvisningarna i bruksanvisningen.

För din egen säkerhet och för att undvika onödiga skador på din enhet ber vi dig att läsa och följa följande säkerhetsanvisningar. Förvara säkerhetsanvisningarna på en säker plats.

## Säkerhetsanvisningar!



- Om du har flyttat apparaten från kyla till värme ska du låta den vara avstängd i ca två timmar, eftersom det kan bildas kondensvatten.
- Varning för felaktig hantering: Felaktig hantering av det batteri som används i denna produkt kan leda till brand eller kemiska brännskador. Batterier kan explodera om de skadas.
- Enheter med laddningsbara batterier (inklusive installerade laddningsbara batterier) får inte utsättas för extrem värme. Installera inte produkten i närheten av värmekällor som t.ex. radiatorer, värmeregister, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme och skydda den mot direkt solljus.
- Välj en installationsplats där vätskor eller föremål inte under några omständigheter kan tränga in i apparaten (kondens, vatten etc.) och ställ inga vätskefyllda behållare (t.ex. vaser) på apparaten, eftersom det finns risk för elektriska stötar (livsfara) och brand.
- Placera inte några eldkällor på enheten, t.ex. brinnande ljus etc. (brandrisk)
- För att undvika elektriska stötar ska du ansluta enhetens nätsladd till ett ordentligt jordat uttag. Om apparaten levereras med en trepolig nätkabel får du inte använda adapterkontakter som förbigår jordningsfunktionen eller tar bort jordningsfunktionen från kontakten eller adaptern.
- Ladda endast batteriet med den godkända laddaren som medföljer. Nätkontakten måste vara fritt åtkomlig eftersom den fungerar som frånkopplingsanordning från elnätet.
- Koppla bort apparaten från elnätet vid åskväder eller om du inte tänker använda den under en längre tid.
- Apparatus ventilationsöppningar får inte täckas över.
- Tryck inte in några föremål i ventilationsöppningarna på din enhet. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar, eftersom interna komponenter kan kortslutas.
- Använd inte en skadad produkt. Om produkten inte fungerar korrekt på något sätt, kontakta din Revox-specialistpartner eller oss som tillverkare på support@revox.de.
- Defekta batterier får endast ersättas av auktoriserade återförsäljare eller servicecenter eller av tillverkaren själv med batterier av samma typ; det finns risk för explosion om batterierna är skadade eller defekta.
- Försök inte att serva/reparera enheten själv. Om du har problem med din Revox-produkt, vänligen kontakta din Revox-specialistpartner eller oss som tillverkare på support@revox.de. Försök inte att reparera Revox-produkten själv, demontering kan orsaka skador på produkten eller skada användaren.
- Revox-produkter innehåller komponenter som genererar elektromagnetiska fält. Dessa fält i Revox-produkter kan orsaka störningar på viss medicinsk utrustning, inklusive men inte begränsat till pacemakers och defibrillatorer. Håll ett säkert avstånd mellan den medicinska enheten och denna Revox-produkt.
- Använd endast de tillbehör/tillägg som anges av tillverkaren.

## Säkerhetsåtgärder

<i>Installationsplats</i>	Undvik monteringsplatser med: direkt solljus / i direkt anslutning till värmekällor / dålig ventilation / dammig atmosfär / instabilt läge - hög luftfuktighet. Höga koncentrationer av damm och fukt leder till läckströmmar i enheten, vilket kan leda till risk för kontakt med spänningar eller brand.
<i>Skydd</i>	Skydda din enhet från: Fukt, droppande och stänkande vatten, ånga / stötar och mekanisk belastning / magnetiska och elektriska fält / kyla, värme, direkt solljus och kraftiga temperaturväxlingar / damm / åtkomst till enhetens insida.
<i>Kablar</i>	Skydda nätkabeln mot klämning eller knäckning, särskilt på själva apparaten och dess nätkontakt. Se till att övriga anslutningskablar inte ligger på ställen där någon kan trampa på dem eller snubbla över dem.
<i>Övervakning</i>	Låt inte barn hantera enheten utan tillsyn och låt dem inte leka i omedelbar närhet av enheten. Använd inte Revox-apparaten utan uppsikt.
<i>Hög ljudnivå</i>	Hög musik kan orsaka hörselskador. Undvik extrema volymer, särskilt under längre tidsperioder.
<i>Rengöring</i>	Koppla bort apparaten från vägguttaget innan du rengör den. Rengör apparaten endast med en lätt fuktad, mjuk och ren trasa (utan starka rengöringsmedel).
<i>Förpackning</i>	Behåll originalförpackningen. Det hjälper dig inte bara att vara förberedd på eventuella retur eller reparationer, utan också att undvika skador under transport och förvaring.



Symbolen med utropstecken anger punkter som kräver särskild uppmärksamhet.



Blixtsymbolen varnar för oskyddade, spänningsförande komponenter eller komponenter inuti höljet eller för farliga anslutningspunkter. Beröring av dessa komponenter eller anslutningspunkter kan vara livsfarlig. Kablar som ansluts till sådana anslutningspunkter får endast anslutas av en fackman eller så måste man använda anslutningsklara kablar. Det finns inga delar inuti enheten som kan servas av användaren. Öppna därför aldrig enheten.

**CE**

Revox försäkras härmed att denna produkt har testats och att alla EU-krav på säkerhet, hälsoskydd och miljöskydd har uppfyllts. Alla certifikat kan erhållas från tillverkaren på begäran. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: [www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

**CB**

Revox försäkras härmed att denna produkt har testats i enlighet med ICEE CB-certifieringsprogrammet och uppfyller kraven för säkerhet, hälsa och miljöskydd. Alla certifikat kan erhållas från tillverkaren på begäran.

**WEEE Information** WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) syftar till att förebygga avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och att minska sådant avfall genom återanvändning, återvinning och andra former av återvinning. WEEE-logotypen på produkten eller förpackningen indikerar att denna elektriska eller elektroniska utrustning samlas in, den består av den överkorsade soptunnan med hjul som visas nedan.



Denna produkt får inte slängas bland restavfallet. Det är ditt ansvar att lämna elektriska eller elektroniska produkter till en separat samlings- eller återvinningsstation. För mer information om avfallshantering, återvinning och samlingsplatser för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter, kontakta lokala myndigheter, det specialiserade avfallshanteringsföretag där du köpte produkten eller tillverkaren av produkten.

**Information om RF-exponering:** Den högsta tillåtna exponeringsnivån (MPE) har beräknats utifrån ett avstånd på 20 cm mellan enheten och människokroppen. För att upprätthålla överensstämmelse med RF-exponeringskravet ska du helst hålla ett avstånd på 20 cm mellan enheten och människokroppen.

## Teknisk information

Driftstemperatur: 0~40°C

Driftsfrekvenser (maximal effekt):

Bluetooth: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Juridisk information

Denna guide innehåller information som kan komma att ändras utan föregående meddelande. För den senaste informationen eller frågor, besök [www.revox.com](http://www.revox.com) eller skicka ett e-postmeddelande till [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

Alla rättigheter förbehålls Revox Group.

### Revox begränsade garanti

Revox Deutschland GmbH ger en garanti för din produkt i händelse av material- och tillverkningsfel när den köps direkt från Revox eller en auktoriserad Revox-specialistpartner. Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen eller en person som fått produkten som gåva och inte för någon annan person eller köpare. Denna garanti gäller under en period av 2 år från datumet för detaljhandelsköpet.

Denna garanti täcker inte defekter som beror på följande orsaker: Slitage, felaktig eller orimlig användning eller underhåll/ underlåtenhet att följa bruksanvisningen/ olycka/ överdriven fukt/ insekter/ blixtnedslag/ överspänning/ anslutning till felaktig strömförsörjning/ obehörig modifiering eller ändring av originalskick/ skada orsakad av otillräcklig förpackning eller transport/ förlust av/ skada på lagrade data/ skada orsakad av användning av produkter som inte är från Revox/ produkter som måste modifieras eller anpassas för att fungera i ett annat land än det land för vilket de konstruerades, tillverkades, godkändes och/eller certifierades och produkter som köpts från obehöriga återförsäljare.

I händelse av en defekt som täcks av garantin har Revox följande alternativ: kostnadsfri ersättning av produkten med en likvärdig ny eller renoverad produkt eller reparation av produkten med nya eller renoverade delar inom rimlig tid. Revox betalar inte några frakt-, försäkrings- eller transportkostnader som du ådrar dig eller några importavgifter, tullar och skatter.

För att få garantiservice ska du skicka in produkten med inköpsbevis (t.ex. kvitto eller inköpsfaktura) från en auktoriserad Revox-specialistpartner enligt följande procedur:

1. Kontakta Revox eller din Revox specialistpartner i ditt land/region för specifika retur- och leveransinstruktioner.
2. returer till Revox: Vänligen fyll i returformuläret och skicka tillbaka det till oss tillsammans med produkten. (Blanketter finns på vår hemsida under Service)
3. skicka produkten i originalförpackningen med portot betalt till den adress som Revox har angett i ditt land.

I den utsträckning som tillåts enligt lag är denna garanti dock den enda och exklusiva garanti som Revox ger. Revox fransäger sig alla andra garantier, uttryckliga eller underförstådda (inklusive, men inte begränsat till, alla garantier för säljbarhet, tillfredsställande kvalitet, lämplighet för ett visst ändamål, äganderätt och icke-intrång) och Revox ansvar är begränsat till det ursprungliga inköpspriset. Denna garanti gäller inte om etiketten med serienumret har tagits bort eller skadats.

Revox begränsade garanti gäller över hela världen och ger rättigheter som är separata från och utöver de rättigheter som du har rätt till enligt lag, vilka förblir obegränsade enligt detta avtal. I Tyskland finns dessa rättigheter i avsnitt 434 ff. och avsnitt 474 ff. i den tyska civillagen och inkluderar rätten till efterföljande utförande, återkallelse, minskning och kompensation. De lagstadgade garantirättigheterna gäller från och med tidpunkten för riskens övergång.

*Kontakt: Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 Villingen / Tyskland ([www.revox.com](http://www.revox.com))*

# Sikkerhetsinstruksjoner

NO

**Viktig:** Les og følg instruksjonene nøye før du tar i bruk eller installerer denne enheten. Følg også instruksjonene i bruksanvisningen.

For din egen sikkerhet og for å unngå unødvendige skader på apparatet, ber vi deg lese og følge følgende sikkerhetsinstruksjoner. Oppbevar sikkerhetsinstruksjonene på et trygt sted.

## Sikkerhetsinstruksjoner



- Hvis du har tatt med deg apparatet fra kalde til varme omgivelser, må du la det være slått av i ca. to timer på grunn av mulig kondensdannelse.
- Forsiktighetsregler: Feil håndtering av batteriet som brukes i dette produktet, kan føre til brann eller kjemiske forbrenninger. Batterier kan eksplodere hvis de skades.
- Enheter med oppladbare batterier (inkludert installerte oppladbare batterier) må ikke utsettes for ekstrem varme. Ikke installer produktet i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeregistre, ovner eller andre enheter (inkludert forsterkere) som genererer varme, og beskytt det mot direkte sollys.
- Velg et monteringssted der det ikke under noen omstendigheter kan komme væsker eller gjenstander inn i apparatet (kondens, vann osv.), og ikke plasser beholdere med væsker (f.eks. vaser) på apparatet, da det er fare for elektrisk støt (livsfare) og brann.
- Ikke plasser noen ildkilder på enheten, f.eks. brennende stearinlys o.l. (brannfare)
- For å unngå elektrisk støt må du koble apparatets strømledning til et riktig jordet strømuttak. Hvis apparatet leveres med en trepolet nettkabel, må du ikke bruke adapterpluggen som omgår jordingsfunksjonen eller fjerner jordingsfunksjonen fra støpselet eller adapteren.
- Batteriet må kun lades med den medfølgende, godkjente laderen. Nettstøpselet må være fritt tilgjengelig, da det fungerer som en frakoblingsanordning fra strømmettet.
- Koble apparatet fra strømmettet hvis det er tordenvær eller hvis du ikke forventer å bruke det på lenge.
- Ventilasjonsåpningene på enheten må ikke dekkes til.
- Ikke skyv gjenstander inn i ventilasjonsåpningene eller åpningene på enheten. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt, da interne komponenter kan kortslutte.
- Ikke bruk et skadet produkt. Hvis produktet på noen måte ikke fungerer som det skal, ber vi deg kontakte din Revox-forhandler eller oss som produsent på [support@revox.de](mailto:support@revox.de).
- Defekte batterier må bare byttes ut av autoriserte forhandlere eller servicesentre eller av produsenten selv med batterier av samme type; det er fare for eksplosjon hvis batteriene er skadet eller defekte.
- Ikke forsøk å utføre service/repasasjoner på enheten selv. Hvis du har problemer med Revox-produktet ditt, må du kontakte din Revox-partner eller oss som produsent på [support@revox.de](mailto:support@revox.de). Ikke forsøk å reparere Revox-produktet selv, demontering kan føre til skade på produktet eller personskade på brukeren.
- Revox-produkter inneholder komponenter som genererer elektromagnetiske felt. Disse feltene i Revox-produkter kan forårsake interferens med visse medisinske enheter, inkludert, men ikke begrenset til, pacemakere og defibrillatorer. Hold sikker avstand mellom det medisinske utstyret og dette Revox-produktet.
- Bruk kun tilbehør/tillegg som er spesifisert av produsenten.

## Sikkerhetstiltak

<i>Installasjonssted</i>	Unngå installasjonssteder med: direkte sollys / rett ved siden av varmekilder / dårlig ventilasjon / støvete atmosfære / ustabil sted - høy luftfuktighet. Høye konsentrasjoner av støv og fuktighet fører til lekkasjestrømmer i enheten, noe som kan føre til fare for kontakt med spenninger eller brann.
<i>Beskyttelse</i>	Beskytt enheten mot: Fuktighet, dryppende og sprutende vann, damp / støt og mekaniske belastninger / magnetiske og elektriske felt / kulde, varme, direkte sollys og sterke temperatursvingninger / støv / tilgang til innsiden av enheten.
<i>Kabler</i>	Sikre nettkabelen mot knusing eller knekking, spesielt på selve apparatet og på nettstøpselet. Sørg for at de andre tilkoblingskablene ikke er plassert på steder der noen kan trække på dem eller snuble over dem.
<i>Tilsyn</i>	Ikke la barn håndtere enheten uten tilsyn, og ikke la dem leke i umiddelbar nærhet av enheten. Ikke bruk Revox-enheten uten tilsyn.
<i>Høy lydstyrke</i>	Høy musikk kan forårsake hørselsskader. Unngå ekstreme lydstyrker, spesielt over lengre tidsperioder.
<i>Rengjøring</i>	Koble enheten fra stikkkontakten før du rengjør den. Rengjør enheten kun med en lett fuktig, myk og ren klut (uten sterke rengjøringsmidler).
<i>Emballasje</i>	Ta vare på originalemballasjen. Dette hjelper deg ikke bare med å være forberedt på eventuelle retur eller reparasjoner, men også for å unngå skader under transport og lagring.



Symbolet med utropstegn angir punkter som krever spesiell oppmerksomhet.



Lynsymbolet advarer mot ubeskyttede, strømførende komponenter eller komponenter inne i huset eller mot farlige tilkoblingspunkter. Berøring av disse komponentene eller tilkoblingspunktene kan være livsfarlig. Kabler som er koblet til slike tilkoblingspunkter, må kun kobles til av en fagperson, eller det må brukes tilkoblingsklare kabler. Det finnes ingen deler inne i enheten som kan vedlikeholdes av brukeren. Enheten må derfor aldri åpnes.

**CE**

Revox erklærer herved at dette produktet er testet og at alle EU-krav til sikkerhet, helsevern og miljøvern er oppfylt. Alle sertifikater kan fås ved henvendelse til produsenten. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: [www.revox.com/safety](http://www.revox.com/safety)

**CB**

Revox erklærer herved at dette produktet er testet i henhold til IECCE CB-sertifiseringsprogrammet og oppfyller kravene til sikkerhet, helse og miljøvern. Alle sertifikater kan fås fra produsenten på forespørsel.

**WEEE-informasjon** WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) har som mål å forebygge avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og å redusere slikt avfall gjennom gjenbruk, resirkulering og andre former for gjenvinning. WEEE-logoen på produktet eller emballasjen indikerer at dette elektriske eller elektroniske utstyret samles inn, og består av den overkryssede søppeldunken på hjul som vist nedenfor.



Dette produktet må ikke kastes sammen med restavfall. Du er selv ansvarlig for å levere det elektriske eller elektroniske utstyret ditt til et separat innsamlings- eller resirkuleringssted. For mer informasjon om avhending, resirkulering og innsamlingssteder for elektrisk og elektronisk avfall, kan du kontakte lokale myndigheter, det spesialiserte avfallshåndteringsfirmaet der du kjøpte enheten eller produsenten av enheten.

**Informasjon om RF-eksponering:** Det maksimale tillatte eksponeringsnivået (MPE) er beregnet basert på en avstand på 20 cm mellom enheten og menneskekroppen. For å overholde kravene til RF-eksponering bør du ideelt sett holde en avstand på 20 cm mellom enheten og menneskekroppen.

## Teknisk informasjon

Driftstemperatur: 0~40°C

Driftsfrekvenser (maksimal effekt):

Bluetooth: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Juridisk informasjon

Denne veiledningen inneholder informasjon som kan endres uten varsel. For den nyeste informasjonen eller spørsmål, besøk [www.revox.com](http://www.revox.com) eller send en e-post til [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

Alle rettigheter forbeholdt Revox Group.

### Revox begrenset garanti

Revox Deutschland GmbH gir en garanti for produktet ditt i tilfelle material- og produksjonsfeil når det er kjøpt direkte fra Revox eller en autorisert Revox-spesialistpartner. Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen eller en person som har mottatt produktet som gave, og ikke for noen annen person eller kjøper. Denne garantien er gyldig i en periode på 2 år fra datoen for detaljhandelskjøpet.

Denne garantien dekker ikke defekter som skyldes følgende årsaker: Slitasje, feilaktig eller urimelig bruk eller vedlikehold/ manglende overholdelse av bruksanvisningen/ uhell/ overdreven fuktighet/ insekter/ lynnedslag/ overspenning/ tilkobling til feil strømforsyning/ uautorisert modifisering eller endring av den opprinnelige tilstanden/ skade forårsaket av utilstrekkelig emballasje eller frakt/ tap av/ skade på lagrede data/ skade forårsaket av bruk av produkter som ikke er fra Revox/ produkter som må modifiseres eller tilpasses for å fungere i et annet land enn det landet de ble designet, produsert, godkjent og/eller sertifisert for, og produkter som er kjøpt fra uautoriserte forhandlere.

I tilfelle en defekt som dekkes av garantien, har Revox følgende alternativer: kostnadsfri utskifting av produktet med et tilsvarende nytt eller produsert produkt, eller reparasjon av produktet med nye eller produserte deler innen rimelig tid. Revox betaler ikke frakt-, forsikrings- eller transportkostnader som du pådrar deg, eller eventuelle importavgifter, toll og skatter.

For å få garantiservice må du sende inn produktet sammen medkjøpsbevis (f.eks. kvittering eller faktura) fra en autorisert Revox-spesialistpartner ved hjelp av følgende fremgangsmåte:

1. Kontakt Revox eller din Revox-spesialistpartner i ditt land/område for spesifikke retur- og forsendelsesinstruksjoner.
2. Retur til Revox: Vennligst fyll ut returskjemaet og send det tilbake til oss sammen med produktet. (Skjemaer finner du på hjemmesiden vår under Service)
3. Send produktet i originalemballasjen med porto betalt til den adressen som Revox har oppgitt i ditt land.

I den grad loven tillater det, er denne garantien imidlertid den eneste og eksklusive garantien som gis av Revox. Revox fraskriver seg alle andre garantier, uttrykkelige eller underforståtte (inkludert, men ikke begrenset til, garantier for salgbarhet, tilfredsstillende kvalitet, egnethet for et bestemt formål, eiendomsrett og ikke-krenkelse), og Revox' ansvar er begrenset til den opprinnelige kjøpsprisen. Denne garantien er ugyldig hvis etiketten med serienummeret er fjernet eller ødelagt.

Revox' begrensede garanti gjelder over hele verden og gir rettigheter som er atskilt fra og kommer i tillegg til de rettighetene du har krav på i henhold til loven, og som forblir ubegrenset i henhold til dette dokumentet. I Tyskland er disse rettighetene nedfelt i paragraf 434 ff. og paragraf 474 ff. i den tyske borgerloven og omfatter retten til etterfølgende oppfyllelse, tilbaketrekking, reduksjon og kompensasjon. De lovbestemte garantirettighetene gjelder fra tidspunktet for risikoen overgang.

**Kontakt:** *Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 VS-Villingen / Tyskland ([www.revox.com](http://www.revox.com))*

NO- Sikkerhetsinstruksjoner



# Veiligheidsinstructies

NL

**Belangrijk:** Lees en volg de instructies zorgvuldig voordat u dit apparaat in gebruik neemt of installeert. Volg ook de instructies in de handleiding.

Lees de volgende veiligheidsinstructies voor uw eigen veiligheid en om onnodige schade aan uw apparaat te voorkomen. Bewaar de veiligheidsinstructies op een veilige plaats.

## Veiligheidsinstructies



- Als je het apparaat vanuit de kou naar een warme omgeving hebt gebracht, laat het dan ongeveer twee uur uitgeschakeld in verband met mogelijke condensvorming.
- Let op: Onjuist gebruik van de batterij in dit product kan leiden tot brand of chemische brandwonden. Batterijen kunnen exploderen als ze beschadigd raken.
- Apparaten met oplaadbare batterijen (inclusief geïnstalleerde oplaadbare batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte. Installeer het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte genereren en bescherm het tegen direct zonlicht.
- Kies een installatieplaats waar onder geen enkele omstandigheid vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat terecht kunnen komen (condens, water enz.) en plaats geen houders gevuld met vloeistoffen (bv. vazen) op het apparaat, aangezien er gevaar bestaat voor elektrische schokken (levensgevaar) en brand.
- Plaats geen vuurbronnen op het apparaat, bijv. brandende kaarsen e.d. (brandgevaar)
- Sluit het netsnoer van het apparaat aan op correct gearde stopcontacten om elektrische schokken te voorkomen. Als het apparaat wordt geleverd met een driepolig netsnoer, gebruik dan geen verloopstekkers die de aardingsfunctie omzeilen of verwijder de aardingsfunctie van de stekker of adapter.
- Laad de batterij alleen op met de meegeleverde goedgekeurde oplader. De netstekker moet vrij toegankelijk blijven, omdat deze dient als ontkoppeling van de netvoeding.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het onweert of als u verwacht het apparaat lange tijd niet te gebruiken.
- De ventilatieopeningen van het apparaat mogen niet worden afgedekt.
- Duw geen voorwerpen in de ventilatiesleuven of openingen van het apparaat. Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok, omdat er kortsluiting kan ontstaan in de interne onderdelen.
- Gebruik geen beschadigd product. Als het product op een of andere manier niet goed werkt, neem dan contact op met uw Revox-specialist of met ons als fabrikant op [support@revox.de](mailto:support@revox.de).
- Defecte batterijen mogen alleen worden vervangen door erkende dealers of servicecentra of door de fabrikant zelf door batterijen van hetzelfde type; er bestaat explosiegevaar als de batterijen beschadigd of defect zijn.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem bij problemen met uw Revox-product contact op met uw Revox-specialist of met ons als fabrikant op [support@revox.de](mailto:support@revox.de). Probeer het Revox product niet zelf te repareren, demontage kan schade aan het product of letsel aan de gebruiker veroorzaken.
- Revox-producten bevatten componenten die elektromagnetische velden genereren. Deze velden in Revox-producten kunnen interferentie veroorzaken met bepaalde medische apparaten, inclusief maar niet beperkt tot pacemakers en defibrillators. Houd een veilige afstand aan tussen uw medische apparaat en dit Revox product.
- Gebruik alleen de accessoires / uitbreidingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.

## Veiligheidsmaatregelen

<i>Installatieplaats</i>	Vermijd installatielocaties met: direct zonlicht / direct naast warmtebronnen / slechte ventilatie / stoffige atmosfeer / onstabiele locatie - hoge luchtvochtigheid. Hoge concentraties stof en vocht leiden tot lekstromen in het apparaat, wat kan resulteren in een risico op contact met spanningen of brand.
<i>Bescherming</i>	Bescherm je apparaat tegen: Vocht, druipend en spattend water, stoom / schokken en mechanische belasting / magnetische en elektrische velden / kou, hitte, direct zonlicht en sterke temperatuurschommelingen / stof / toegang tot de binnenkant van het apparaat.
<i>Kabels</i>	Beveilig het netsnoer tegen platdrukken of knikken, vooral op het apparaat zelf en de stekker. Zorg ervoor dat de andere aansluitkabels niet op plaatsen liggen waar iemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
<i>Toezicht</i>	Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht hanteren en laat ze niet spelen in de directe omgeving van het apparaat. Gebruik het Revox apparaat niet zonder toezicht.
<i>Luidheid</i>	Harde muziek kan gehoorschade veroorzaken. Vermijd extreme volumes, vooral gedurende langere perioden.
<i>Reinigen</i>	Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Maak het apparaat alleen schoon met een licht vochtige, zachte en schone doek (zonder agressieve schoonmaakmiddelen).
<i>Verpakking</i>	Bewaar de originele verpakking. Zo ben je niet alleen voorbereid op eventuele retourzendingen of reparaties, maar voorkom je ook schade tijdens transport en opslag.



Het symbool met het uitroepteken geeft punten aan die speciale aandacht vereisen.



Het bliksemsymbool waarschuwt voor onbeschermd onderdelen die onder spanning staan, onderdelen in de behuizing of gevaarlijke verbindingpunten. Het aanraken van deze componenten of aansluitpunten kan levensgevaarlijk zijn. Kabels die op dergelijke aansluitpunten worden aangesloten, mogen alleen door een specialist worden aangesloten of er moeten gebruiksklare kabels worden gebruikt. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Open het apparaat daarom nooit.

**CE**

Revox verklaart hierbij dat dit product is getest en dat aan alle in de EU geldende eisen voor veiligheid, gezondheidsbescherming en milieubescherming is voldaan. Alle certificaten zijn op aanvraag verkrijgbaar bij de fabrikant. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.revex.com/safety](http://www.revex.com/safety)

**CB**

Revox verklaart hierbij dat dit product is getest in overeenstemming met het IECCE CB-certificeringsprogramma en voldoet aan de eisen voor veiligheid, gezondheid en milieubescherming. Alle certificaten zijn op aanvraag verkrijgbaar bij de fabrikant.

**WEEE-informatie** De WEEE-richtlijn (Waste of Electrical and Electronic Equipment) is gericht op het voorkomen van afval van elektrische en elektronische apparatuur en op het verminderen van dergelijk afval door middel van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning. Het WEEE-logo op het product of de verpakking geeft aan dat deze elektrische of elektronische apparatuur wordt ingezameld, het bestaat uit de doorgekruiste vuilnisbak op wietjes zoals hieronder afgebeeld.



Dit product mag niet worden weggegooid bij het restafval. U bent zelf verantwoordelijk voor het wegbrengen van uw elektrische of elektronische apparatuur naar een apart inzamel- of recyclingpunt. Voor meer informatie over het weggoien, recyclen en inzamelpunten van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten, het gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijf waar u het apparaat hebt gekocht of de fabrikant van het apparaat.

**Informatie over RF-blootstelling:** Het maximaal toegestane blootstellingsniveau (MPE) is berekend op basis van een afstand van 20 cm tussen het apparaat en het menselijk lichaam. Houd idealiter een afstand van 20 cm aan tussen het apparaat en het menselijk lichaam om te voldoen aan de vereisten voor RF-blootstelling.

## Technische informatie

Bedrijfstemperatuur: 0~40°C

Werkfrequenties (maximaal vermogen):

Bluetooth: 2402-2480 (10 dBm)

Wifi: 2412 MHz-2472 MHz (18 dBm)

5180 MHz-5240 MHz (18 dBm)

5745 MHz-5825 MHz (18 dBm)

## Juridische informatie

Deze gids bevat informatie die zonder voorafgaande kennisgeving kan worden gewijzigd. Ga voor de meest recente informatie of vragen naar [www.revox.com](http://www.revox.com) of stuur een e-mail naar [info@revox.de](mailto:info@revox.de).

Alle rechten voorbehouden aan de Revox Group.

### Beperkte garantie van Revox

Revox Deutschland GmbH geeft garantie op uw product in geval van materiaal- en fabricagefouten wanneer het rechtstreeks bij Revox of een erkende partner van Revox is gekocht. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper of een persoon die het product cadeau heeft gekregen en niet voor andere personen of kopers. Deze garantie is geldig voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop bij de detailhandel.

Deze garantie dekt geen defecten die te wijten zijn aan de volgende oorzaken: Slijtage, onjuist of onredelijk gebruik of onderhoud/ het niet opvolgen van de bedieningsinstructies/ ongelukken/ overmatig vocht/ insecten/ blikseminslag/ stroompieken/ aansluiting op een onjuiste voeding/ ongeoorloofde wijziging of aanpassing van de oorspronkelijke staat/ schade veroorzaakt door onjuiste verpakking of verzending/ verlies van/ schade aan opgeslagen gegevens/ schade, veroorzaakt door het gebruik van niet-Revox producten/ producten die moeten worden gewijzigd of aangepast voor gebruik in een ander land dan het land waarvoor het is ontworpen, gefabriceerd, goedgekeurd en/of gecertificeerd en producten die bij niet-geautoriseerde dealers zijn gekocht.

In het geval van een defect dat onder de garantie valt, heeft Revox de volgende opties: gratis vervanging van het product door een gelijkwaardig nieuw of gereviseerd product of reparatie van het product met nieuwe of gereviseerde onderdelen binnen een redelijke termijn. Revox betaalt geen verzend-, verzekerings- of transportkosten die door u worden gemaakt of eventuele invoerkosten, heffingen en belastingen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u het product met het aankoopbewijs (bijv. een kassabon of aankoopfactuur) van een erkende Revox-specialist op te sturen volgens de onderstaande procedure:

1. neem contact op met Revox of uw Revox-specialist in uw land/regio voor specifieke retournerings- en verzendinstructies.
2. retourneren naar Revox: Vul het retourformulier in en stuur het samen met het product naar ons terug. (Formulieren zijn te vinden op onze homepage onder Service)
3. stuur het product in de originele verpakking franco op naar het door Revox opgegeven adres in uw land.

Voor zover wettelijk toegestaan is deze garantie echter de enige en exclusieve garantie die door Revox wordt gegeven. Revox wijst alle andere garanties af, expliciet of impliciet (met inbegrip van maar niet beperkt tot garanties van verkoopbaarheid, bevredigende kwaliteit, geschiktheid voor een bepaald doel, titel en niet-inbreuk) en de aansprakelijkheid van Revox is beperkt tot de oorspronkelijke aankoopprijs. Deze garantie vervalt als het label met het serienummer is verwijderd of onleesbaar is gemaakt.

De beperkte garantie van Revox is wereldwijd van toepassing en biedt rechten die losstaan van en een aanvulling vormen op de rechten waarop u wettelijk aanspraak kunt maken en die hieronder onbeperkt blijven. In Duitsland zijn deze rechten vervat in artikel 434 e.v. en artikel 474 e.v. van het Duits Burgerlijk Wetboek en omvatten het recht op nakoming achteraf, herroeping, vermindering en schadevergoeding. De wettelijke garantierechten gelden vanaf het moment van risico-overgang.

**Contact:** *Revox Deutschland GmbH, Am Krebsgraben 15, 78048 VS-Villingen / Duitsland ([www.revox.com](http://www.revox.com))*

# REVOX



designed,  
developed and  
made in Germany

Revox Deutschland GmbH  
Am Krebsgraben 15  
78048 VS-Villingen  
Deutschland

[www.revox.com](http://www.revox.com)